

THE WEEKLY
"WIELKOPOLANIN"
Appearing every Thursday
is the Official Paper of the
Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburgh
and Western Pennsylvania.
Published at
56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.
Best Social and Political Polish paper in Pitts-
burgh and vicinity. Has the largest (15,000) cir-
culation among the Polish speaking population
in Western Pennsylvania. Best advertising
medium; is read by all Poles in Pittsburgh and
in Western Pennsylvania.
If you wish to reach the Polish popu-
lation, advertise in the
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.
TEL. C. D. & P. T. 2263 GRANT
P. O. BOX 7004 MAIN

WIELKOPOLANIN

"WIELKOPOLANIN"
Organ urzędowy
Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,
Wychodzi w każdy Czwartek.
Korespondencje dotyczące redak-
cji "Wielkopolanina" adreso-
wać należy:
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
TEL. C. D. & P. T. 2263 GRANT
P. O. BOX 7004 MAIN
Najlepsze Czasopismo Polskie do
ogłaszania się w Pittsburghu
i w zachodniej Penn-
sylvanii.
Prenumerata wynosi:
Rocznie \$1.50
Półrocznie 75c
Za grzeczność St. Józefa 2.50
Pojedynczy numer 5c

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No. 37

Pittsburg, Pa., Czwartek, dnia 13 Września, 1906

Rok VIII

Rosja i Polska.

Z samej Rosji nie nadeszły w ostatnich kilku dniach żadne ważniejsze wieści. Za to z Polski donoszą, że tamże żydowie ciągle rzucają bomby i że tam, w Siedcach, wyrznięli w niedzielę żołdaci około 200 żydów a około 500 poranili!

— Car ustraszony wymanami chłopów wyznaczył dla nich cztery miliony dziesięcin ziemi rządowej do nabycia na łatwe spłaty. Chłop musi kupić taką ziemię za cenę równającą się summie rocznego dochodu jaki ona daje, pomnożonej przez 20 i spłacać to będzie przez 30. — (Oberżną dobrze czynowią chłopcy na tem kupnie!...)

— Studenci w Rosji oświadczyli 6go Września, że nie będą się sprzeciwiać otwarciu uniwersytetów.

— Petersburg, 6 września. — Rząd ogłosił swój program postępowania, zapowiadający przeprowadzenie różnych reform, między innymi prowincjonalną autonomię. Ziemstwa na kształt rosyjskich mają być zaprowadzone w Polsce i prowincjach nadbałtyckich, a żydzi przestaną podlegać prawom wyjątkowym. Z drugiej strony rząd zapowiada tępienie żywiołów rewolucji. Nietylko wojkowi, lecz i cywilni którzy dopuszczają się przestępstw politycznych, mają być stawiani przed sąd wojenny, a procesne ma trwać dłużej niż 72 godzin, począwszy od odczytania aktu oskarżenia, aż do wykonania wyroku. Tak mówi ukaz carski, wystosowany do gubernatorów.

— Warszawa, 7 Września. — Zbuntowało się tutaj sześciu żołnierzy strzegących politycznego więzienia, zastrzelili głównego dozorcę i puścili na wolność 56 uwięzionych rewolucjonistów i razem z nimi się ulotnili.

— W domu wariatów w Górze Kalwaryi zarażał dziś siekierą jakiś wariat siedmiu innych wariatów.

— W mieście Łodzi zabili rewolucyoniści dzisiaj jednego policjanta i jednego żołnierza.

— Petersburg, dnia 8go. — Klika rządowa wielkoksiężęca (reakcyoniści) dokłada wszelkich starań, aby odebrać Stołpinowi urząd prezesa ministrów gdyż tenże chce podobno zaprowadzić pewne ulgi i reformy.

Rzeź w Siedlaczach.

Warszawa, dnia 8go Września. Wczoraj, w sobotę wieczorem zabili rewolucyoniści, sami żydzi, dwóch żołdaków, strzegących rządową karezmę (monopol).

To tak rozjuszyło żołdaków, że zastrzelili kilku żydów.

Za to, znów w niedzielę rano zabili żydzi kilku żołdaków i po liecyantów, patrolujących ulice. Wtedy, po południu, żołdaci otoczyli żydowską dzielnicę i bili żydów aż do późnej nocy, — a przytem rabowali co się dało i palili żydowskie domy! — Gdy w jednej ulicy żydzi bronili się odważnie w jednym domu, wojsko zatoczyło ciężkie

polowe armaty i zbombardowało ten dom i innych sześć domów. — Ubito żydów około 200 o ile dotąd wiadomo a poraniono kilkaset. Mordowano bez litości żydów, żydówki żydzi! Pogrom miał być o wiele okropniejszy niż w Kiszyniewie. (Siedlce liczą 30.000 ludności a w tem aż 16.000 żydów!...)

— Tyflis, dnia 9go. — Na angielskiego konsula napadł dziś na ulicy jakiś rewolucjonista i strzelił do niego bliskawicą aż 8 razy z rewolweru, lecz tylko lekko go ranił. Anglik rzucił się na ziemię i pozostał bez ruchu. — (Gazety angielskie, sprzyjające żydom lub będące własnością żydów, okropnie ubolewają nad zbrodnią i zwracają uwagę na to, że to nie nie żądają polaków, także tam licznie pozabijanych!...)

— Tyflis, dnia 9go. — Na angielskiego konsula napadł dziś na ulicy jakiś rewolucjonista i strzelił do niego bliskawicą aż 8 razy z rewolweru, lecz tylko lekko go ranił. Anglik rzucił się na ziemię i pozostał bez ruchu. — (Gazety angielskie, sprzyjające żydom lub będące własnością żydów, okropnie ubolewają nad zbrodnią i zwracają uwagę na to, że to nie nie żądają polaków, także tam licznie pozabijanych!...)

— W Kerczu rzucono tego samego dnia bombę do bóżnicy żydowskiej i uśmiercono jednego żyda.

— Petersburg, 9go. — Pan na Zeneida Konoplenikowa, która 27go Sierpnia zastrzeliła jeńcę Mina w Peterhofie pod nosem samego cara, została skazana na śmierć na szubienicy.

— Siedlce, dnia 12go Września. — Znów, dziś, gdy żołdaci rewidowali domy żydowskie, — przyszło do rozruchów i znów żołdaci ubili kilku żydów.

— Grodno, Litwa, dnia 12go. — Zastrzelono tu dziś na ulicy jeńcę Grybojedowa, naczelnika policji.

— W Rudzie Guzowskiej rzucono bomby na kilku żołdaków, którzy wzięli ich do niewoli i puścili na wolność 56 uwięzionych rewolucjonistów i razem z nimi się ulotnili.

— W domu wariatów w Górze Kalwaryi zarażał dziś siekierą jakiś wariat siedmiu innych wariatów.

— W mieście Łodzi zabili rewolucyoniści dzisiaj jednego policjanta i jednego żołnierza.

— Petersburg, dnia 8go. — Klika rządowa wielkoksiężęca (reakcyoniści) dokłada wszelkich starań, aby odebrać Stołpinowi urząd prezesa ministrów gdyż tenże chce podobno zaprowadzić pewne ulgi i reformy.

To tak rozjuszyło żołdaków, że zastrzelili kilku żydów.

Za to, znów w niedzielę rano zabili żydzi kilku żołdaków i po liecyantów, patrolujących ulice. Wtedy, po południu, żołdaci otoczyli żydowską dzielnicę i bili żydów aż do późnej nocy, — a przytem rabowali co się dało i palili żydowskie domy! — Gdy w jednej ulicy żydzi bronili się odważnie w jednym domu, wojsko zatoczyło ciężkie

polowe armaty i zbombardowało ten dom i innych sześć domów. — Ubito żydów około 200 o ile dotąd wiadomo a poraniono kilkaset. Mordowano bez litości żydów, żydówki żydzi! Pogrom miał być o wiele okropniejszy niż w Kiszyniewie. (Siedlce liczą 30.000 ludności a w tem aż 16.000 żydów!...)

Pani Branch jest wdową i daje lekcje tańców. Niezwykle czuje się dumną z tego, że została babką.

Trzęsienie ziemi w południowej Indianie.

Indianapolis, Ind., 7go września. — Południową Indianę nawiedziło dzisiaj pomiędzy godziną 10 a 11 przed południem trzęsienie ziemi, w niektórych miejscach było tak silne, że mieszkańcy popuszczali swe domostwa i wybiegli na ulicę. Trzęsienie dało się odczuć trzy razy a za każdą razą trwało kilka sekund.

Fair Haven, Pa.

Dnia 9go Września zmarł tutaj nagle niejaki Charles Shepler, liczący dopiero 50 lat życia, właściciel tutejszego hotelu pod nazwą „Shelter“. Zapadał on często w konwulsje, które tym razem zakończyły się śmiercią.

Duże ryby rzeczne.

George Parry, obywatel miasta East Liverpool w stanie Ohio, schwytał dnia 7go Września na wędkę w rzece Ohio rybę zwaną „Catfish“, ważącą 83 funty. — Olbrzym ryb, szarpnąc się na wędkę, przewróciła łódkę i rybaka wciągnęła do wody, — ten jednakże dopłynął do brzegu i tak długo lawirował wędką, że ryba w tryumfie na brzeg wydostał. — Widać, że są jeszcze duże ryby w rzece Ohio!

Root powraca do domu.

Amerykański minister Root, który w celach polityczno-ekonomicznych objeżdżał głównie miasta Ameryki Południowej, — kończy swą podróż i dnia 17go Września ma stanąć w Panamie, w Środkowej Ameryce, — zjadł pancernikiem „Colombia“ wyruszy do którego z portów w Stanach Zjednoczonych.

Manor, Pa.

Niejaki Jakób Naukip, słowak, — a jak mądre amerykańskie gazety nazywają, „austriak“, — znalazł dnia 7go śmierć zamiast ślubu! — Szedł on z Manor do Braddock, do swej narzeczonej Maryanny Miłanowej i szedł torami kolejowymi zamiast inną drogą, — to też został przez jakiś pociąg na śmierć rozjechany!

(Nadane).

Ważne polecenie dla Gazety Pittsburskiej.

Nie ma nic pociesniejszego nad gazetiarstwo polskie w Ameryce — Tutaj każdy trochę gładszy mówiący po polsku, czuje się na siłach do podjęcia się redagowania pisma. Tu agentem lub zecelem, tam wszechwiednym redaktorem — to stary w nowym kraju skody. Nie wie dziwnego, że pismo wtedy jest dawane bez sądu, bez rozumu i bez zasady.

W jednym przedziale czyta się artykuł tożący ogniem miłości ku wierze i kościołowi katolickiemu, wysławia się niektórych bogatych obywateli polskich, aby tylko zjednać sobie czytelników. Usunęto nawet z tej gazety w dość doraźny sposób dawniejszego redaktora, — który w interesie i dla poczynności owej tygodniówki umiał z piasku kroić biele na różny ludzki potrzeby niż on dla społeczeństwa polskiego.

Almimo wszelkich staranności

około wyczyszczenia czeluści tego pieca, aby czysty i pouczający przewiew ożywił zaczonego ducha świeżej redakcji, jednak stare, błędne dążności i pojęcia wyszły, jak szły z miedzi „na wierzch. Celownik bitł się w pierś w zakątku świątyni wojując ze skłoną serca: „Boże bądź miłości w mnie grzeszennu“ i wyszedł z świątyni oczyszczony z grzechu, a Faryzeusz chwalił się,

że nie jest taki zły jak inni, ponieważ zachowuje skrupulatnie posty i daje dziesięcinę z mioty, nie tylko nie u Boga nie wyprosił, ale nawet odrzucony przez Mistrza został.

W ten sam prawie sposób, jak ów Faryzeusz, zachowują się nowi redaktorzy Gazety Pittsburskiej. — Udawając nalepszych i najgorliwszych katolików w świecie, płaszcą się dla interesu w jednym miejscu przed Kościołem katolickim, a w drugim rozgłaszają z wielką radością na wszystkie światła strony, że „Papież i kardynałowie w strachu i grzytają strasznie zębami — na śmiałość biskupa, który kocha więcej Ojczyznę swoją niż Watykan“.

Ze tam jeden włoski biskup trochę chybił, to już Kościół katolicki — podług życzeń nowej Pittsburszanki — się chwieje! O, gdyby tak ów biskup poszedł w Kozłowczynę lub inne jakie prowodyr naszego zaszczytnego Kościoła narodowego, — mieliby jakiś świeżość, któryby przynajmniej jakieś takie światło rozniecił w onych koźlich rogach. Ale to niedooczekanie naszych wórków i zaćmionych potentatów piórkowych! Czaszy Lutra i Henryka VIII, które chciały świat widzieć w stroju II-nd Ave Pittsburskiej przeszły, lubo nie bez skutku dla lojowych mózgów naszej inteligencji amerykańskiej, wykształconej na szkole elementarnej, a potem najwyższej za, lub przy... bufcie.

Pisze dalej owa pobożna „Gazeta Pittsburska“: „Niech się wała pastoraty, bo z tego wyniknie tylko korzyść dla narodu“! — których przykładem jest już teraz Ameryka pogańska, trzymająca prym w rozwodach, morderstwach, w rozbójstwach, w oszustwach, w błagierze, w płytkości i bezceństwach — pomiędzy wszystkimi narodowościami świata. Djabelski spryt i rewolwer, to podwaliny tutejszej obojętności. — Tego chyba tylko duchowni ślepy nie spostrzega. Wystarczy do nabycia tego przekonania ohydne ogłoszenia i plakaty po placach i oknach wystawione na ulicach.

Na wylczenie owej nieszczejnej ślepoty wystarcza dla Polaków katolików zwykły katechizm dyceyonalny i kazanie, a dla świątyni narodowej zaleca się „na wskroś narodowo-polski i szczerze katolicki“.

Eliksir, lub nie mniej katolicką i polską, ale w dodatku elektryczną obręcz makówkową, którą nabyć można w nieomyelnej redakcji Ameryki Echo, czy Echo Ameryki, czy też Echo w Ameryce, czy wreszcie Ameryki w Echo w wielkiego polskiego Dobrodzieja czy Czarodzieja w Toledo, na którym, jak widać, wzorując się „pobożna“ Gazeta Pittsburska. Przypomina mi ta pobożność — znane przysłowie polskie: „Czem skorupka za młodu nasiąkła, tem na starość traci“ — albo też bajeczka: „Wilczek chowany zrobił się grzecznym, bezpiecznym, lecz w końcu przemogła natura i wrócił na manowce“.

Później więcej.

Czytelnik.

New Castle, P., dnia 1. września 1906.

Czeigodna Redakcyo!

Proszę o gościnny kącik.

W ślad za umieszczonym w Szanownym piśmie, w numerze z dnia 30 Sierpnia br. artykule: „Swindeł, czyli oszukaństwo w ogłoszeniach“, ośmielam się zabrać głos: I tak: Przybyłem tu do Ameryki niedawno, przyjeżdżony z „amerykańskiej reklamy“, — lecz to, co tu w miejscu urzętem, przechodzi wszelką imaginację. — Panowie Polacy „einowie, erowie, rgowie“ i inne jakieś tam teutońskie stwory „mogący mówić po polsku“, ogłaszają szumnie swe polskie firmy za pomocą takich bredni, że aż włosy na gowie stają. Firmy te tyle mają z polskością wspólnego, że tuczą się krwią polską, oszukując w żywe

oczy, — ogłoszenia swe natomiast redagują takim językiem, że Mickiewiczowi po przeczytaniu takiej sromoty pokłoby serce z żalu; treść zaś samego ogłoszenia, — obliczoną jest chyba z góry na głupotę czytelników.

Dość przejrzyć anonsy owych sławnych „mecenatów nauki Eskulapa“, z koniecznymi — jakby dla dodania nadprzyrodzonego uroku — konfektami. — dość rzucić okiem na całościowe „Za darmo“, „Za pół ceny dla wyzbycia się latosią na wszystkie światła strony, że „Papież i kardynałowie w strachu i grzytają strasznie zębami — na śmiałość biskupa, który kocha więcej Ojczyznę swoją niż Watykan“.

Ze tam jeden włoski biskup trochę chybił, to już Kościół katolicki — podług życzeń nowej Pittsburszanki — się chwieje! O, gdyby tak ów biskup poszedł w Kozłowczynę lub inne jakie prowodyr naszego zaszczytnego Kościoła narodowego, — mieliby jakiś świeżość, któryby przynajmniej jakieś takie światło rozniecił w onych koźlich rogach. Ale to niedooczekanie naszych wórków i zaćmionych potentatów piórkowych! Czaszy Lutra i Henryka VIII, które chciały świat widzieć w stroju II-nd Ave Pittsburskiej przeszły, lubo nie bez skutku dla lojowych mózgów naszej inteligencji amerykańskiej, wykształconej na szkole elementarnej, a potem najwyższej za, lub przy... bufcie.

Pisze dalej owa pobożna „Gazeta Pittsburska“: „Niech się wała pastoraty, bo z tego wyniknie tylko korzyść dla narodu“! — których przykładem jest już teraz Ameryka pogańska, trzymająca prym w rozwodach, morderstwach, w rozbójstwach, w oszustwach, w błagierze, w płytkości i bezceństwach — pomiędzy wszystkimi narodowościami świata. Djabelski spryt i rewolwer, to podwaliny tutejszej obojętności. — Tego chyba tylko duchowni ślepy nie spostrzega. Wystarczy do nabycia tego przekonania ohydne ogłoszenia i plakaty po placach i oknach wystawione na ulicach.

Na wylczenie owej nieszczejnej ślepoty wystarcza dla Polaków katolików zwykły katechizm dyceyonalny i kazanie, a dla świątyni narodowej zaleca się „na wskroś narodowo-polski i szczerze katolicki“.

Eliksir, lub nie mniej katolicką i polską, ale w dodatku elektryczną obręcz makówkową, którą nabyć można w nieomyelnej redakcji Ameryki Echo, czy Echo Ameryki, czy też Echo w Ameryce, czy wreszcie Ameryki w Echo w wielkiego polskiego Dobrodzieja czy Czarodzieja w Toledo, na którym, jak widać, wzorując się „pobożna“ Gazeta Pittsburska. Przypomina mi ta pobożność — znane przysłowie polskie: „Czem skorupka za młodu nasiąkła, tem na starość traci“ — albo też bajeczka: „Wilczek chowany zrobił się grzecznym, bezpiecznym, lecz w końcu przemogła natura i wrócił na manowce“.

Później więcej.

Czytelnik.

New Castle, P., dnia 1. września 1906.

Czeigodna Redakcyo!

Proszę o gościnny kącik.

W ślad za umieszczonym w Szanownym piśmie, w numerze z dnia 30 Sierpnia br. artykule: „Swindeł, czyli oszukaństwo w ogłoszeniach“, ośmielam się zabrać głos: I tak: Przybyłem tu do Ameryki niedawno, przyjeżdżony z „amerykańskiej reklamy“, — lecz to, co tu w miejscu urzętem, przechodzi wszelką imaginację. — Panowie Polacy „einowie, erowie, rgowie“ i inne jakieś tam teutońskie stwory „mogący mówić po polsku“, ogłaszają szumnie swe polskie firmy za pomocą takich bredni, że aż włosy na gowie stają. Firmy te tyle mają z polskością wspólnego, że tuczą się krwią polską, oszukując w żywe

oczy, — ogłoszenia swe natomiast redagują takim językiem, że Mickiewiczowi po przeczytaniu takiej sromoty pokłoby serce z żalu; treść zaś samego ogłoszenia, — obliczoną jest chyba z góry na głupotę czytelników.

Dość przejrzyć anonsy owych sławnych „mecenatów nauki Eskulapa“, z koniecznymi — jakby dla dodania nadprzyrodzonego uroku — konfektami. — dość rzucić okiem na całościowe „Za darmo“, „Za pół ceny dla wyzbycia się latosią na wszystkie światła strony, że „Papież i kardynałowie w strachu i grzytają strasznie zębami — na śmiałość biskupa, który kocha więcej Ojczyznę swoją niż Watykan“.

Ze tam jeden włoski biskup trochę chybił, to już Kościół katolicki — podług życzeń nowej Pittsburszanki — się chwieje! O, gdyby tak ów biskup poszedł w Kozłowczynę lub inne jakie prowodyr naszego zaszczytnego Kościoła narodowego, — mieliby jakiś świeżość, któryby przynajmniej jakieś takie światło rozniecił w onych koźlich rogach. Ale to niedooczekanie naszych wórków i zaćmionych potentatów piórkowych! Czaszy Lutra i Henryka VIII, które chciały świat widzieć w stroju II-nd Ave Pittsburskiej przeszły, lubo nie bez skutku dla lojowych mózgów naszej inteligencji amerykańskiej, wykształconej na szkole elementarnej, a potem najwyższej za, lub przy... bufcie.

Pisze dalej owa pobożna „Gazeta Pittsburska“: „Niech się wała pastoraty, bo z tego wyniknie tylko korzyść dla narodu“! — których przykładem jest już teraz Ameryka pogańska, trzymająca prym w rozwodach, morderstwach, w rozbójstwach, w oszustwach, w błagierze, w płytkości i bezceństwach — pomiędzy wszystkimi narodowościami świata. Djabelski spryt i rewolwer, to podwaliny tutejszej obojętności. — Tego chyba tylko duchowni ślepy nie spostrzega. Wystarczy do nabycia tego przekonania ohydne ogłoszenia i plakaty po placach i oknach wystawione na ulicach.

Na wylczenie owej nieszczejnej ślepoty wystarcza dla Polaków katolików zwykły katechizm dyceyonalny i kazanie, a dla świątyni narodowej zaleca się „na wskroś narodowo-polski i szczerze katolicki“.

Eliksir, lub nie mniej katolicką i polską, ale w dodatku elektryczną obręcz makówkową, którą nabyć można w nieomyelnej redakcji Ameryki Echo, czy Echo Ameryki, czy też Echo w Ameryce, czy wreszcie Ameryki w Echo w wielkiego polskiego Dobrodzieja czy Czarodzieja w Toledo, na którym, jak widać, wzorując się „pobożna“ Gazeta Pittsburska. Przypomina mi ta pobożność — znane przysłowie polskie: „Czem skorupka za młodu nasiąkła, tem na starość traci“ — albo też bajeczka: „Wilczek chowany zrobił się grzecznym, bezpiecznym, lecz w końcu przemogła natura i wrócił na manowce“.

Później więcej.

Czytelnik.

New Castle, P., dnia 1. września 1906.

Czeigodna Redakcyo!

Proszę o gościnny kącik.

W ślad za umieszczonym w Szanownym piśmie, w numerze z dnia 30 Sierpnia br. artykule: „Swindeł, czyli oszukaństwo w ogłoszeniach“, ośmielam się zabrać głos: I tak: Przybyłem tu do Ameryki niedawno, przyjeżdżony z „amerykańskiej reklamy“, — lecz to, co tu w miejscu urzętem, przechodzi wszelką imaginację. — Panowie Polacy „einowie, erowie, rgowie“ i inne jakieś tam teutońskie stwory „mogący mówić po polsku“, ogłaszają szumnie swe polskie firmy za pomocą takich bredni, że aż włosy na gowie stają. Firmy te tyle mają z polskością wspólnego, że tuczą się krwią polską, oszukując w żywe

oczy, — ogłoszenia swe natomiast redagują takim językiem, że Mickiewiczowi po przeczytaniu takiej sromoty pokłoby serce z żalu; treść zaś samego ogłoszenia, — obliczoną jest chyba z góry na głupotę czytelników.

Dość przejrzyć anonsy owych sławnych „mecenatów nauki Eskulapa“, z koniecznymi — jakby dla dodania nadprzyrodzonego uroku — konfektami. — dość rzucić okiem na całościowe „Za darmo“, „Za pół ceny dla wyzbycia się latosią na wszystkie światła strony, że „Papież i kardynałowie w strachu i grzytają strasznie zębami — na śmiałość biskupa, który kocha więcej Ojczyznę swoją niż Watykan“.

Ze tam jeden włoski biskup trochę chybił, to już Kościół katolicki — podług życzeń nowej Pittsburszanki — się chwieje! O, gdyby tak ów biskup poszedł w Kozłowczynę lub inne jakie prowodyr naszego zaszczytnego Kościoła narodowego, — mieliby jakiś świeżość, któryby przynajmniej jakieś takie światło rozniecił w onych koźlich rogach. Ale to niedooczekanie naszych wórków i zaćmionych potentatów piórkowych! Czaszy Lutra i Henryka VIII, które chciały świat widzieć w stroju II-nd Ave Pittsburskiej przeszły, lubo nie bez skutku dla lojowych mózgów naszej inteligencji amerykańskiej, wykształconej na szkole elementarnej, a potem najwyższej za, lub przy... bufcie.

Pisze dalej owa pobożna „Gazeta Pittsburska“: „Niech się wała pastoraty, bo z tego wyniknie tylko korzyść dla narodu“! — których przykładem jest już teraz Ameryka pogańska, trzymająca prym w rozwodach, morderstwach, w rozbójstwach, w oszustwach, w błagierze, w płytkości i bezceństwach — pomiędzy wszystkimi narodowościami świata. Djabelski spryt i rewolwer, to podwaliny tutejszej obojętności. — Tego chyba tylko duchowni ślepy nie spostrzega. Wystarczy do nabycia tego przekonania ohydne ogłoszenia i plakaty po placach i oknach wystawione na ulicach.

Na wylczenie owej nieszczejnej ślepoty wystarcza dla Polaków katolików zwykły katechizm dyceyonalny i kazanie, a dla świątyni narodowej zaleca się „na wskroś narodowo-polski i szczerze katolicki“.

Eliksir, lub nie mniej katolicką i polską, ale w dodatku elektryczną obręcz makówkową, którą nabyć można w nieomyelnej redakcji Ameryki Echo, czy Echo Ameryki, czy też Echo w Ameryce, czy wreszcie Ameryki w Echo w wielkiego polskiego Dobrodzieja czy Czarodzieja w Toledo, na którym, jak widać, wzorując się „pobożna“ Gazeta Pittsburska. Przypomina mi ta pobożność — znane przysłowie polskie: „Czem skorupka za młodu nasiąkła, tem na starość traci“ — albo też bajeczka: „Wilczek chowany zrobił się grzecznym, bezpiecznym, lecz w końcu przemogła natura i wrócił na manowce“.

Później więcej.

Czytelnik.

New Castle, P., dnia 1. września 1906.

Czeigodna Redakcyo!

Proszę o gościnny kącik.

W ślad za umieszczonym w Szanownym piśmie, w numerze z dnia 30 Sierpnia br. artykule: „Swindeł, czyli oszukaństwo w ogłoszeniach“, ośmielam się zabrać głos: I tak: Przybyłem tu do Ameryki niedawno, przyjeżdżony z „amerykańskiej reklamy“, — lecz to, co tu w miejscu urzętem, przechodzi wszelką imaginację. — Panowie Polacy „einowie, erowie, rgowie“ i inne jakieś tam teutońskie stwory „mogący mówić po polsku“, ogłaszają szumnie swe polskie firmy za pomocą takich bredni, że aż włosy na gowie stają. Firmy te tyle mają z polskością wspólnego, że tuczą się krwią polską, oszukując w żywe

oczy, — ogłoszenia swe natomiast redagują takim językiem, że Mickiewiczowi po przeczytaniu takiej sromoty pokłoby serce z żalu; treść zaś samego ogłoszenia, — obliczoną jest chyba z góry na głupotę czytelników.

Dość przejrzyć anonsy owych sławnych „mecenatów nauki Eskulapa“, z koniecznymi — jakby dla dodania nadprzyrodzonego uroku — konfektami. — dość rzucić okiem na całościowe „Za darmo“, „Za pół ceny dla wyzbycia się latosią na wszystkie światła strony, że „Papież i kardynałowie w strachu i grzytają strasznie zębami — na śmiałość biskupa, który kocha więcej Ojczyznę swoją niż Watykan“.

Ze tam jeden włoski biskup trochę chybił, to już Kościół katolicki — podług życzeń nowej Pittsburszanki — się chwieje! O, gdyby tak ów biskup poszedł w Kozłowczynę lub inne jakie prowodyr naszego zaszczytnego Kościoła narodowego, — mieliby jakiś świeżość, któryby przynajmniej jakieś takie światło rozniecił w onych koźlich rogach. Ale to niedooczekanie naszych wórków i zaćmionych potentatów piórkowych! Czaszy Lutra i Henryka VIII, które chciały świat widzieć w stroju II-nd Ave Pittsburskiej przeszły, lubo nie bez skutku dla lojowych mózgów naszej inteligencji amerykańskiej, wykształconej na szkole elementarnej, a potem najwyższej za, lub przy... bufcie.

Pisze dalej owa pobożna „Gazeta Pittsburska“: „Niech się wała pastoraty, bo z tego wyniknie tylko korzyść dla narodu“! — których przykładem jest już teraz Ameryka pogańska, trzymająca prym w rozwodach, morderstwach, w rozbójstwach, w oszustwach, w błagierze, w płytkości i bezceństwach — pomiędzy wszystkimi narodowościami świata. Djabelski spryt i rewolwer, to podwaliny tutejszej obojętności. — Tego chyba tylko duchowni ślepy nie spostrzega. Wystarczy do nabycia tego przekonania ohydne ogłoszenia i plakaty po placach i oknach wystawione na ulicach.

Na wylczenie owej nieszczejnej ślepoty wystarcza dla Polaków katolików zwykły katechizm dyceyonalny i kazanie, a dla świątyni narodowej zaleca się „na wskroś narodowo-polski i szczerze katolicki“.

Eliksir, lub nie mniej katolicką i polską, ale w dodatku elektryczną obręcz makówkową, którą nabyć można w nieomyelnej redakcji Ameryki Echo, czy Echo Ameryki, czy też Echo w Ameryce, czy wreszcie Ameryki w Echo w wielkiego polskiego Dobrodzieja czy Czarodzieja w Toledo, na którym, jak widać, wzorując się „pobożna“ Gazeta Pittsburska. Przypomina mi ta pobożność — znane przysłowie polskie: „Czem skorupka za młodu nasiąkła, tem na starość traci“ — albo też bajeczka: „Wilczek chowany zrobił się grzecznym, bezpiecznym, lecz w końcu przemogła natura i wrócił na manowce“.

Później więcej.

Czytelnik.

New Castle, P., dnia 1. września 1906.

Czeigodna Redakcyo!

Proszę o gościnny kącik.

W ślad za umieszczonym w Szanownym piśmie, w numerze z dnia 30 Sierpnia br. artykule: „Swindeł, czyli oszukaństwo w ogłoszeniach“, ośmielam się zabrać głos: I tak: Przybyłem tu do Ameryki niedawno, przyjeżdżony z „amerykańskiej reklamy“, — lecz to, co tu w miejscu urzętem, przechodzi wszelką imaginację. — Panowie Polacy „einowie, erowie, rgowie“ i inne jakieś tam teutońskie stwory „mogący mówić po polsku“, ogłaszają szumnie swe polskie firmy za pomocą takich bredni, że aż włosy na gowie stają. Firmy te tyle mają z polskością wspólnego, że tuczą się krwią polską, oszukując w żywe

Pauzy i ich znaczenie w szkole.

Michael Dubaj.

Jedną z naczelnych zasad nauczania jest, że nauczanie powinno się odbywać tak, aby nie nadwężało zdrowia nauczanych. Nauczanie jest czynnością nie tylko ze strony nauczającego, lecz i ze strony nauczanych, jest pracą umysłową, która, jak wszelka praca, pociąga za sobą zużycie tkanek mózgowych i konieczną potrzebę uzupełnienia strat poniesionych.

Dlatego niezmiernie ważną jest rzecz w wymiarze pracy, jaką nauczanie za sobą pociąga, utrzymać tę właściwą miarę, która z jednej strony nie doprowadza do nadmiernej wysilenia umysłowego, z drugiej zaś strony nie pozostawia umysłu w bezczynności. Najgłówniejszym przeto zagadnieniem nauczania jest pytanie, jaki nakład pracy jest dopuszczalny, aby nie pociągał za sobą ruiny zdrowia ucznia.

Chcę wóz naładować — mówi Hije, sławny szwedzki higienista, trzeba znać wytrzymałość jego, aby mózgo zastosoować wagę ciężaru, w przeciwnym razie, albo przez za małe obciążenie poniesiemy stratę, albo przez zbyt wielki ciężar narazimy wóz na złamanie. O ile ważniejszą jest wiedzieć, jak wielkie obciążenie może wytrzymać umysł ucznia, aby nie poniósł szkody?

Odpowiedź na to pytanie następuje z wielką trudnością. Ogólnej i ścisłej miary do mierzenia wytrzymałości umysłu dziecka nie mamy. Jest jednak coś pośredniego w nauczaniu, co wprawdzie nie wykazuje wytrzymałości mózgowej, ale przy najmniej uchyła skutki znużenia a tem samem przynosi pewne ulgi, ułatwia pracę. — Tem są pauzy w nauczaniu. — Po każdej pracy należy się spoczynek. Spoczynek jest pośrednim następstwem pracy, a pośrednikiem między pracą a spoczynkiem jest znużenie. Spoczynek więc powinien być zależnym nie tylko od pracy, ale i od stopnia znużenia. Im znużenie większe, tem spoczynek powinien być większy. Wyobraźmy sobie że na trzeciej godzinie nauki może być praca mała, ale mimo to znużenie jest wielkie, bo ono się sumuje już z dwóch pierwszych godzin. Zależy więc na tem, aby nie dopuścić do takiego sumowania się znużenia, ale już początkowo uchylić przy pomocy pauz. Długi czas nie zastanawiano się nad znaczeniem pauz w szkole. Komisja edukacyjna u nas pierwsza zaprowadziła dłuższe przerwy w pracy umysłowej, uwalniając w środę i sobotę uczniów od nauki popołudniowej na to, aby mogli odbyć dalsze wycieczki. Dopiero w roku 1879 rosyjski profesor Sikorski zajął się badaniem pauz i wpływu ich na naukę. Za nim poszedł Burgenstein profesor szkoły realnej w Wiedniu, który doszedł do przekonania, że nieuwaga w klasie nie zależy od przedmiotu ani nauczyciela, ale od stopnia znużenia i że nieuwaga jest mimowolną pauzą, którą sobie sam umysł tworzy. Dlatego to można zauważyć, że jeśli po takiej chwilowej nieuwadze i szmeraniu w klasie każdemu tylko raz wstać i siadać, to już uczniowie znowu uważają, bo umysł ich już się odświeżył. Uczymy pedagog nie miecki Amberg dowodzi, że żadna praca umysłowa nie może nagle ustać, że samo podniecenie jeszcze trwa jakiś czas. Chcąc tego uniknąć, musi być przerwa między dwoma odrębnymi przedmiotami a ta przerwa musi trwać najmniej 5 minut, inaczej na początku drugiej godziny absolutnie uwagi nie ma.

Wpływ pauz w pracy, na jej przebieg i stopień znużenia umysłu starali się również oznaczyć Rivers i Krepelin. W czasie długotrwałych prób i doświadczeń doszli do tego przekonania, że dla utrzymania świeżości umysłowej konieczne są mniej lub więcej długie przerwy. Człowiek nie użyty nie jest stracony i opłaca się, owoce brak pauz wywiera zgubny wpływ na pracę, każda bowiem praca, przeplatana dłuższymi przerwami jest lepszą, aniżeli praca z krótkimi przerwami, lub bez nich. Przy tem jeszcze należy uwzględnić i to, że praca wykonana w znużeniu ma wartość bardzo małą. Czasem można się spotkać ze zdaniem, że zmiana rodzaju pracy usuwa znużenie. Jednak i w tym kierunku przeprowadzono doświadczenia, które wykazały, że tylko praca wolna od zajęć, przywraca umysłowi świeżość i siłę. Weigandt przeplatał godzinę n. p. języków słownych lub gimnastyką, geografją, rachunkami historyą naturalną i przekonał się, że znużone było, takie same, jak i wtedy, kiedy tego przeplatania, nie stosował. Doświadczenie to powtórzył 97 razy i przekonał się, że 3 minutowa praca usunie przed znużeniem, aniżeli zmiana zajęcia. Dlatego to z zdaniem jego za najbardziej wydajny odpoczynek podczas pracy umysłowej należy uważać tylko pauzę.

Zdarza się również słyszeć, że gimnastyka wtrącona między godziny nauki szkolnej wywiera zła, wniwiera wpływ na umysł dzieci. Pod tym względem robił doświadczenia Bethman i Aschaffenburg, którzy podnoszą z naciskiem, jaki zgubny wpływ wyrzuci może nauka gimnastyki, umieszczona nieodpowiednio w stanie naukowym. Gdy 10 godzinie gimnastyki, zażąda się od ucznia jakiejś pracy umysłowej, to można się przekonać, że uczeń jej albo nie sprosta, albo uczyni ją z nadmiernym wysiłkiem. Mnożą się też spostrzeżenia pedagogów co do tego, że po godzinach gimnastyki często nie można z uczniami żadnej pracy umysłowej wykonać, gdyż nie podobna nakłonić ich do należytego skupienia uwagi, chociaż o niechęci z ich strony mówić nie można. Duński pedagog Clod Hausen, na podstawie doświadczeń z praktyki szkolnej wyowiada zdanie, że ćwiczenia gimnastyczne pociągają za sobą ospałość i osłabienie duchowe, że przytężnia umysłowym jest przedewszystkiem potrzebny fizyczny i umysłowy spokój i, że czas po energicznych wysiłkach fizycznych nie nadaje się zupełnie do studyów i rozmyślań.

Wagner badał za pomocą ergografu ilość drgań ręki i ucznia podczas nauki, przed przerwą i po przerwie i przekonał się, że ilość tych drgań po przerwie była mniejszą niż przed przerwą co było znakiem, że znużenie zmniejszyło się. Prof. Gm. Franc. Józef w Lwowie Błażek, ogłosił na podstawie badań w Muzeum w roku 1898 i 99. artykuł: „Znużenie w szkole”. Przedewszystkiem wykazał jego badania, że co do ilości pracy uczniów na 100 uczniów żaden nie pracuje całych 5 godzin; przez 4 godziny pracuje zaledwie 17 uczniów, przez 3 godziny 55 uczniów, przez 2 godziny 17 a przez godzinę 11 uczniów. Robiąc doświadczenia przez cały przeciąg lat, nigdy nie spotkał się Błażek z uczniem, któryby pracował przez całe 5 godzin i dlatego twierdzi, że czas trwania nauki powinien wynosić 3 godziny, bo resztę czasu i tak wypełnia nieuwaga.

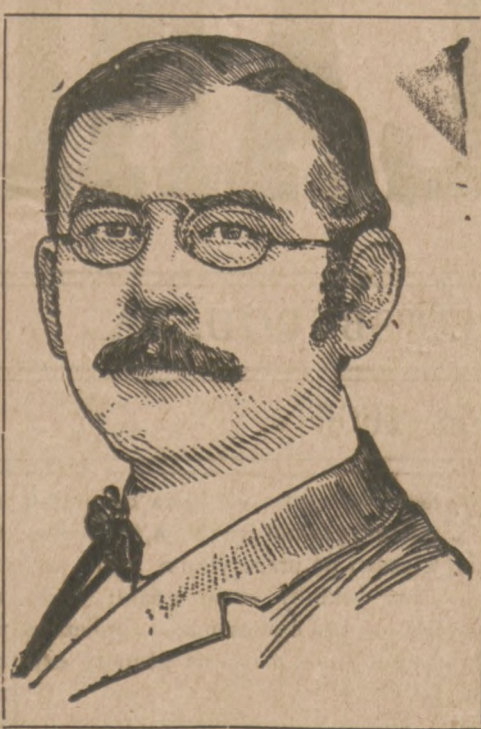
Robiąc doświadczenia dalej przekonał się, że na 100 uczniów w pierwszej godzinie pracuje tylko 76 odpooczywa 24, na drugiej godzinie pracuje 43, odpooczywa 57, na trzeciej godzinie 54, odpooczywa 46, na czwartej godzinie pracujących zwiększa się Największą zatem ilość pracujących wykazuje godziną 1-a, 3-a, 5-a. Widocznem jest przeto, iż po każdej pracy musi nastąpić odpoczynek, jeżeli bowiem w godzinie 1. 3. i 5. uczniowie pracowali to w 2. i 4. musieli mimowoli odpooczywać. Aby temu zapobiedz, wskazaniem jest zaprowadzić dłuższe przerwy po każdej godzinie. Błażek zaleca, aby nauka trwała 3 godziny, przerywana 15 minutowymi przerwami. Byłby to idealny podział godzin, jednak u nas zaprowadzić to się nie da, a przyczyna leży w tem, że u nas jest język krajowy i język niemiecki jako obowiązujący, a te zabierają wiele czasu. Idźmy na zachód, a już na Śląsku, gdzie jest tylko język niemiecki, system nauczania jest o wiele łatwiejszy, nauka trwa przeciętnie 3 godziny, pauzy są dłuższe, a dzień środkowy tygodnia t. j. czwartek wolny jest od nauki; ferie trwają do 15go Września. Idźmy dalej na zachód. W Danii, gdzie oświata stoi najwyżej, nauka w szkołach ludowych trwa w 1. i 2. klasie po 2 godziny, przedzielane pół godzinami przerwami, a w 3. i 4. klasie po 2 godziny z takimiż przerwami. Podziały godzin w Francji, Belgii, Holandii, Szwecji i Norwegii są prawie zbliżone do siebie. Widzimy że w tych krajach choć wcale nie ma przeciętnia w szkołach, choć pauzy trwają długo, oświata stoi wyżej, niż n. p. u nas. Kto wie, czy nie powinni zawiadzać tego właśnie temu przystępnie ułożone mu podziałowi godzin, no i naturalnie, swemu politycznemu położeniu. My zaś scentralizowani wśród drugiej narodowości musimy się użyć jej języka, musimy się uczyć i języka państwowego, nie dziw więc, że nam trudniej jest ułożyć lub zredukować godzinę tak, aby ich mało było, aby pauzy były długie. Ze przeciętnie jest, to nie ulega kwestii. Prawie, że nie można wskazać drugiego kraju, gdzieby uczniowie w klasie już 3 godziny się aż trzech języków. Nie dziwnego, że wobec tej pracy i niemożności ulżenia jej, zwiększa się znużenie uczniów, wywołując się nie tylko różne choroby, błednica, neurastenja, ale i niechęć do nauki.

Na 12 tym międzynarodowym kongresie lekarzy w Moskwie postanowiono że najmniejsza przerwa musi wynosić najmniej 10 minut, a by uczniowie odpooczyli, aby wpływ poprzedniej godziny zatarł się. Keller i Tiempel żądają, aby zaprowadzono krótkie pauzy i dłuższe. Krótkie trwałyby 2-3 minut, uczniów nie należałoby wypuszczać z klasy, ale dać im swobodny wypoczynek. Pauzy takie przynoszą najlepszą korzyść, jeśli się je daje w czasie lekcji, t. j. w 1. i 2. godzinie po rozpoczęciu.

Atak skierował równocześnie z trzech stron. Od prawego skrzydła wysunął półkolem dwie kompanie piechoty galicyjskiej pod wódzą majora Witolda Rogoyskiego, uzbrojone w belgijskie sztucce i rozkazał objąć skoncentrowanym łańcuchem tyralierskim wzgórze, dominujące nad Boryą od

Choroby Mężczyzn

Jedyny specjalista chorób męskich w mieście
Pittsburgu, który może mówić po polsku - - -



SEKRETNE CHOROBY

w 3 do 5 dniach.

ZAKAŻENIE KRWI

w 30 tu dniach, bez użycia

merkurysu lub potasu.

STRUKTURA

bez bólu i bez noża.

HYDROCELE

w 24 godzinach bez operacji.

STRACONE SIŁY

męskie leczę w 14 tu dniach.

OSŁABIECIE

różnych narządów ciała i mę-

skości przywracam do normalnego stanu w krótkim

czasie.

CHOROBY NEREK

pęcherza i t. p. leczę bardzo

prędko.

REUMATYZM

najrozmaitszy — szybko.

VARICOCELE

leczę w piętnastu dniach.

WRZODY

i wyrzuty skórne leczę skutecznie i prędko.

ECZEMA

i t. p. dolegliwości leczę w

bardzo krótkim czasie.

Dr. LORENZ, 614 Penn Ave.

Godziny ofisowe: Od 9-ej rano do 9-ej wieczór w dni powszednie.

W niedziele: Od 9-ej rano do 4-ej po południu. Egzystuje w Pittsburgu od 15 lat w tem samym miejscu. Mówiny po polsku, po rusku, po słowacku i niemiecku.

EDWARD WEBERSFELD.

Borya, Ostrowiec, Rzecznioy.

WSPOMNIENIE Z ROKU 1863.



GENERAL CZACHOWSKI.

O s mem południu dni 4. Maja 1863 r. wkroczył oddział Czachowski do nadgranicznego miasteczka Ożarów, przyjęty procesją z tamiecznego kościoła, którą towarzyszyła c. ta ludność miejscowa i z pobliskich okolic. Mieszkańcy przygotowali dla powstańców gorące posiłki, który spożyli wśród g. wdy z nimi, a żegnani i błogost wieni na d. leży drogę, ruszyliśmy w pochód ku zachodowi.

Czachowski miał widoczenie jakąś wiadomości o bliskości Moskali, bo uszykował oddzi. i w formie bojowej, wysuwając konne forpocztę o całą prawie wiorstę, z nimi pchnął silną straż przednią, ubezpieczając boki po obydwóch skrzydłach pokryty tył kolumny wzmożoną strażą.

Przed wyruszeniem z Oż. rowa, kazał przeczyć broń, wykreść dawne naboje, tkwiące w lufach od kilku dni i na nowo ponabijać k. rabiny. Przekonaliśmy się wkrótce, że wszystkie te zarządzenia były bardzo us. dnione.

Po dwugodzinnym zaledwie marszu, — padły strzały od strony naszych forpoczt i w wyciągniętych łopie przyp. dło do wodza dwóch jeźdźców z doniesieniem, że tuż przed nami, nie więcej jak w oddale kilku dwóch wiorst, osadziła się kolumna moskiewska, we wsi Bory, wysunąwszy gęstą linię tyralierów na nasze powit. nie.

Maszerowaliśmy w. śnie przez młody las sosnowy, przerzedzony na całym obsz. rze, z po za którego przelazły już czyste pola i wielki dach gontowy z pośredka gęstych sadów.

Była to wieś Borya, a nie mógł jej Cz. chowski ominąć, nie chcąc się narazić na atak frontowy, który musiałby być dla nas zgubny; postanowił więc uderzyć na Moskali i szturmem wziąć las.

Atak skierował równocześnie z trzech stron. Od prawego skrzydła wysunął półkolem dwie kompanie piechoty galicyjskiej pod wódzą majora Witolda Rogoyskiego, uzbrojone w belgijskie sztucce i rozkazał objąć skoncentrowanym łańcuchem tyralierskim wzgórze, dominujące nad Boryą od

północnej strony wsi i stamtąd prowadzić silną pałę na ustawione pod wzgórzem dwa szwadrony nieprzyjacielskiej dragonii. Z południowej strony stanęły w podobnym szyku major Kiciński z dwoma kompaniami królewiaków, uzbrojonych wyłącznie w dąbłówki, Dolnicki szedł temu oddziałowi w kursie, a centrum zajął pułkownik Rudowski z resztą wojska. Przy Rudowskim był sam Cz. chowski i stamtąd kierował bitwą.

Biegłom dop. dliński wzgórze pod strza. mi ukrytych we wsi Moskali czołgając się między rzadko rozrzuconymi krzakami karłowatej sośniny, zaczęli się zasypywać gęstą p. l. bą nie nie przezuwających z tej strony dragonów.

Po pierwszych naszych strzałach zmieszali się i h szereg, konie stawały dębem, to rzuc ty się wstecz, to n. boki a za każdym strzałem powstawały luki wśród zbitej masy, która ust. wiona w wawoże nie mogła się rozwinąć i beładnie rozbiegła się na lewo i prawo.

Dotychczas byliśmy panami sytuacji bo piechota, zajęta ostrzeliwaniem kolumny Kicińskiego z drugiej strony wsi, nie zwracała się przeciw n. m, a dragoni i nie nam nie mogli zrobić, ponieważ strona po chyłości wzgórze zajęta przez silną linię tyralierską, broniła nas przed szarżą.

Ale wypłoszeni z wawozu dragoni wyprowadzili kornie w bezpieczne miejsce, a że byli równocześnie zorganizowani do służby pieszej i kawalerzyckiej, obsadzili odszarną karzemy, — położoną naprzeciw wzgórze i z ukryci zaczęli nas przytyć nieosłoniętych i nieczem nie zakrytych.

Gęsto p. d. ty strzały z obydwu stron, tylko że n. n. nie wiele im szkodziły w ukryciu za ścianami budyńku, gdy tymcz. sem ich palba znacznie dawała się odczuwać po naszej stronie.

Trz. m. l. śmy z j. t. e. nowisko mimo, że na trzystu żołnierze mieliśmy w zabitych i rannych po nad 30 towarzyszy, ale Czachowski sam przypa. dło w d. k. w. r. na wzgórze, nakazując wytrwanie na nim za wszelką cenę.

Szare cienie nachodzącej noey zaległy plac boju, co n. m. ułatwiało położenie, bo już nie mogli Moskale strzelać w pojedynczych żołnierzy i ostrze, l. w. l. tylko gradem pocisków te miejsca, skąd bys. n. n. nasz straż. Braliśmy się więc na sposoby i gdy który z n. znych wystrzelił, w tej chwili przetrzasł s. o. o. kilkanaście kroków na bok, a w ślad za nim



Bitwa pod Nowogródkiem.

p. dało kilka kul w to miejsce, z. kąd wyszedł straż. Taką utarczką już na ślepo byłaby się może przeciągnęła do rana, bo żadna ze stron walących nie ustępowała ani na krok, gdy nagle jasny śmug ognia buchnął po nad dach karzemy, zajętej przez Moskali.

(Dokończenie nastąpi).

Potłuczenia

Każdemu się może zdarzyć kiedyś uderzyć wskutek jakiego wypadku. Stłuczenie, (które czasem przecho. d. w otwartą ranę) zwichnięcie, oparzenie, opuchnięcie wskutek neuralgii, reumatyzmu lub skaleczenia i we wszystkich tych wypadkach natychmiastową prawie ulgę przynosi użycie

SEVERY

Oleju Św. Gotharda

„Cierpiałam strasznie wskutek potłuczenia nogi, a ból był okropny. Próbowałam maści i linimentów lecz nie nie pomogło aż użyłam SEVERY OLEJU ŚW. GOTHARDA, który zdaje się być magiznym w skutkach i wygoił nogę zupełnie w bardzo krótkim czasie”. — MARYA CHRAMOSTA, Iron River, Wis.

Cena 75c.

Podniecenie.

Mężczyźni i kobiety podlegający łatwo rozgarczowaniu, którzy tracą zimną krew przy najmniejszej prowokacji, cierpią na choroby nerwowe.

Severy

Nervoton

jest lekarstwem umiejętnie przyrządzonym dla skutecznego pokonania rozstroju nerwów.

Cena \$1.00.

Szczupli ludzie

potrzebują dobrego wzmoociciela dla wytworzenia tkanki i utrzymania ciała jedrnnem. Osoby mizerne zwykłe cierpią na niestrawność, lecz gdyby użyły

Severy

Bitters

żołądkowy

to pozyskałyby zdrowy apetyt, nabrały ciała i siły dla opierania się chorobom.

Cena 50c i \$1.00.

Zatwardzenie.

Wielu mężczyzn i kobiet niepotrzebnie cierpią na tę chorobę. Często nawet dzieci w szkole narzuwają nieregularnych nawyknień i wkrótce stają się ofiarami zatwardzenia.

Severy

Balsam życia

skutecznie leczy tę dolegliwość. Dodaje on sił słabym i przedłuża życie ludzkości starym.

Cena 75c.

Dowcip.

Ludzie mówiący rzeczy dowcipne, które wywołują uśmiech i czynią tę osobę pożądaną w towarzystwie, mają umysł jasny. Ludzie dowcipni odpowiadają wszelki ból i przypadłości głowy przez użycie

Severy

Opłatków

na Ból Głowy i Neuralgie.

Przywracają one jasność umysłu i przynoszą natychmiastową ulgę w każdym rodzaju ból głowy.

Cena 25c.

We wszystkich aptekach

Porada lekarska darmo

W. F. SEVERA Co.

CEDAR RAPIDS IOWA

Farmerzy, Mechanicy, Kolejarze i wogóle robotnicy powinni zawsze mieć w pogotowiu olejek Dr. Thomas Electric Oil. Lek. ten usuwa ból z ran, z oparzeń i potłuczeń, odrazu a prztem i goi rany i oparzenia skutecznie.

ZMIJECEKNIK.



Najsilniejszy i najlepszy środek przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólowi głowy, Zażębieniu, Bólowi gardła i Kurczom.

LEKARSTWA POLSKIE

wyleczyły tysiące, uzdrowiły i ciebie.

Spis i ceny polskich lekarstw,

które można dostać u każdego sztornika:

Egittero No 1.....	25c
Egittero No 2.....	25c
Zmiejcznik.....	25c
Kropie Macieja.....	25c
Maść Niewiedzi.....	25c
Trojanika.....	25c
Liniment dla dzieci.....	25c
Liniment dla kaszel ostry.....	25c
Liniment dla kaszel.....	25c
Liniment dla dzieci.....	25c
Proszki od robaków dla dorosłych.....	25c
Woda od bólei d.	25c
Ogniolice na oparzenia.....	25c
Kropie Zoligowskie.....	25c
Lekarstwo na zatrzymanie krwawej błędnicy dla dorosłych.....	75c
Nowa kuracja reumatyzmu.....	\$3.50
Lekarstwo na niestrawność.....	50c
Proszki na uśmierzanie bólu głowy.....	10c
Kropie na ból zębów.....	\$1.25
Maść przeciw p. uci. i p. uci. n.	25c
Zelazny Wzmocniociel zdrowia.....	25c
Lekarstwo na uspokojenie dzieci.....	25c
Lekarstwo na odskoki czyli na nagłolki.....	15c
W. F. Ochron.....	25c
Proszki na wytr.	25c
Rękołec.....	25c
Kinder Balsam.....	25c
Kropie Bobrowe.....	25c
Zasapki.....	\$1.00
Odnioicel krwi.....	\$2.00
Nerwonic.....	\$1.00

SPECYJALNE LEKI przysyłam podług dokładnego opisu choroby. Załączone 2c markę pocztową i piszcie do:

Albert G. Groblewski

111 MAIN STREET

PLYMOUTH, PA.

Na każdą okolicę, gdzie jeszcze niema, potrzeba mi dobrego Agenta, w celu rozpowszechnienia Zmiejcznika i Lekarstw Polskich, piszcie po warunki.

W. Dogonka,

Kontraktor

1 i Budowniczy

124-42nd str., Pittsburg.

J. GRABOWSKI,

SALON I RESTAURACYA.

1441 Penn Ave.

Zawsze świeże piwo. Dobre cygara.

Marya Gawałcik,

Dyplomowana Akuszerka z Krakowa, poleca się polskim paniom do usług przy poroach.

113-43 ulica, Pittsburg

Fallert,

FOTOGRAFISTA,

1207 Carson St., South Side.

PATENTS

60 YEARS' EXPERIENCE

TRADE MARKS

DESIGNS

COPYRIGHTS & C.

Any person having a sketch and description of any new and useful device, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful design, or of any new and useful trademark, or of any new and useful invention, or of any new and useful discovery, or of any new and useful improvement, or of any new and useful machine, or of any new and useful process, or of any new and useful article of manufacture, or of any new and useful composition of matter, or of any new and useful

WIELKOPOLANIN
 Thursday by the
 AND PUBLISHING CO.
 Manager and Secretary.
 56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
 C. D. & P. T. TELEPHONE, 233 GRANT.
 P. O. & A. TELEPHONE, 2304 MAIN.
"WIELKOPOLANIN"
 Tygodnik polskiowy sprawom Polako-Katolickiego ludu w Północnej Ameryce.
 WYCHODZI W KAŻDY CZWARTEK.
 Wszelkie korespondencje należy adresować na imię redaktora:
LEON MACHNIKOWSKI,
 56 - 22nd Street, Pittsburgh, Pa.
 Wszelkie przysyłki pieniężne i listy dotyczące prenumeraty, odbioru gazet, zamówień druków, konstytucji i t. d., należy adresować:
A. F. BAUTRO, Manager,
 56 - 22nd Street, Pittsburgh, Pa.
PRENUMERATA:
 Za rok jeden w Stanach Zjednoczonych... \$1.50
 Po za granicą Stanów Zjednoczonych... \$2.50
 Pojedynczy numer... 5c
 ENTERED AT THE PITTSBURGH POST OFFICE
 AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

Uwagi.

Szczęść Boże!

W tym tygodniu, w dniach 11, 12 i 13go Września, odbywały się prawie równocześnie Sejm par polskich Organizacji: w Milwaukee Sejm „Stowarzyszenia Polaków w Ameryce“, dwóch liczących i poważnych Organizacji polskich, — którym szczerze życzymy wzrostu i rozwoju. Szczęść Boże!

W zeszłym tygodniu, również w Buffalo, odbył się Zjazd wschodniego okręgu Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. — Przechodząc tym Organizacyom, starając się o utrzymanie polskości wśród naszej amerykańskiej emigracji życzymy wzrostu i rozwoju. — Szczęść Boże!

„Polci Stowarzyszeniści Prasy“,
 czyli:
Moskiewsko-żydowski humbug.

Miesiąc temu, skoro tylko znaleźliśmy w Chicago, „Telegraf“ ostrzeżenie przed sformowaną tajemnie Spółką. „Polish Press Association“ utworzoną w Chicago przez moskiewskiego żyda Rabinoffa, — natychmiast podnieśliśmy tę sprawę za „Telegrafem“ i w Uwagach naszych, w No. z dnia 9 Sierpnia wyrażaliśmy co myślimy o tym moskiewsko-żydowskim humbugu. „Telegraf“ chiagoski był pierwszym, który jako pismo miejscowe, mógł dowiedzieć się najprędzej o owym humbugu. — „Wielkopolanin“ nasz w Pittsburghu był drugim z kolei piśmem, które poruszyło tę sprawę i napietnowało ten humbug należycie; inne pisma, nawet, o dziwo! — pisma chiagoskie — milczały w tej sprawie zbyt dyskretnie czy bojaźliwie i to zbyt długo. Dopiero, gdy agenci owego żydowskiego Stowarzyszenia Prasy rozbiegli się po wielu znaczących koloniach polskich, — i zaczęli narzucać polakom swoją moskiewsko-żydowską gazetkę, jedną i tę samą, w Chicago drukowaną, lecz noszącą rozmaite tytuły stosownie do tego zgań niby tytuły, — dopiero wtedy niektóre czasopisma polskie tak chiagoskie, jak i inne, zaczęły rozprawiać nad tą sprawą. —

Nieprzebiegający w prawdziwości lub dokładności faktów „Kurier Polski“ z Milwaukee, ogłosił śmiało światu, że to on pierwszy zaatakował żydowskich humbugierów, — lecz to nie zgadza się z prawdą, gdyż pierwszy w tej sprawie odezwał się „Telegraf“ w Chicago; — drugi w tej sprawie odezwał się „Wielkopolanin“ w Pittsburghu i to bardzo wyraźnie, — co tutaj quibus est przypominamy, wierni hasła: „unicuique suum“. Później dopiero odezwały się inne Redakcje, i wszystkie, bez wyjątku, jednoznacznie chorem potępiły ten humbug moskiewsko-żydowski!

I nie dziwnego, że każdy polski Redaktor potępił musi owe humbugi, — jeżeli się rozważy: Kto stworzył owe Stowarzyszenie Prasy nazywające się kłamliwie „Polakiem“ i na co je stworzył?

Najprzód: aby coś można nazwać „Stowarzyszeniem Prasy“, trzeba aby do niego należała znaczna liczba czynnych polskich dziennikarzy; a tego nie można powiedzieć o tym moskiewskim humbugu, bo to tylko jest drobne, prywatne zespolecie się kilku indywidualów, —

pod przewodnictwem żyda Rabinoffa, — indywidualów między którymi widzimy jedno tylko nazwisko „Kolakowski“ — dawniejszego moskiewskiego policyanta tajnego z Warszawy, — który tu w Ameryce z zecerą i agenta fortepianu wyrósł na *sui generis* „redaktora“ i nazywa siebie „dziennikarzem“; — i tak, humbug ten, mający w gronie swoim jednego tylko osobnika, który zresztą tylko sam siebie nazwał „redaktorem“, — humbug ten nazywa się szumnie: „Stowarzyszeniem Prasy“!?!... To zupełnie tak samo, jak by wszystkie żydki i wszystkie szpiele (tajni policyanci) w Warszawie, nazwali się „Stowarzyszeniem Patryotów!... Reszta osobników, pozwalających aby nazwiska ich figurowały w piśmie tego humbugu żydowskiego, — to indywiduali mające z dziennikarstwem tyle wspólnego, ile wspólnego jest a. p. między malarzem farbującym płoty i dachy a malarzem — artystą, — stwarzającymi najpiękniejsze obrazy; — indywiduali mające z dziennikarstwem tyle wspólnego, ile wspólnego jest n. p. między wilkiem a pasterzem, — między przemysłnikiem a ministrem handlu!...

I takie to indywiduali, nie mające dotąd nie wspólnego z dziennikarstwem, raptem każą siebie nazywać „Polakiem Stowarzyszeniem Dziennikarskim“!... Ich spółka jest tak samo „dziennikarska“ jak n. p. „stanowym“ bankiem był Stenslanda „Milwaukee Avenue State Bank w Chicago“ lub jak n. p. „polskim“ bankiem był sztykardowe biuro żydka Golembowskiego, w Pittsburghu. Oto definicya „dziennikarskości“ i „prassowości“ owego żydowskiego „Stowarzyszenia Prasy“!

Po drugie: Żydowsko-moskiewska owa spółka każe siebie nazywać „Polskim Stowarzyszeniem Prasy“!... Czy dla tego „Polskie“ (lucus a non lucendo), że założył je i utrzymuje moskiewski żyd Rabinoff, nie umiemy słowa po polsku, będący w ciągłych stosunkach z moskiewskimi konsulami? ... Czy dla tego polskie, że żydowi pomaga znany w Ameryce, a szczególnie w New Yorku „Kolakowski“ który w Warszawie był długie lata tajnym policyantem moskiewskim?!

Czy dla tego „Polskim“ ma się nazywać owo stowarzyszenie? ... Co prawda, to w piśmie sławetnego „Editorial Board of Directors“ owej sławetnej paczki widzimy prócz nazwiska Kolakowskiego także kilka polskich nazwisk, — lecz to nie dowodzi jeszcze polskości owego przedsiębiorstwa, a dowodzi tylko smutnego stanu rzeczy, że w Chicago znalazło się aż osiem ludzi o polskich nazwiskach, którzy poszli w służbę do żyda Rabinoffa, który polakom tak dobrze żyje jak n. p. wilk owcom, — który spółkę ową drukarską stworzył nie dla dobra polaków, lecz dla wyduszenia jaknajwięcej pieniędzy dla siebie z kieszeni polityków! Smutna to rzecz, że takie pocziwe nazwisko polskie, poszły w służbę do żyda, i to do moskiewskiego żyda!...

Może hiedługo zaczniemy tu żydom świeczki w szabas zapalać?.....

Nazwiska tych panów, figurujących w tej niesławnej „Associated Polish Press of America“ („Moskiewsko-żydowski polski stowarzyszenie prasowy w Ameryce“) jeszcze w ostatnim numerze z dnia 8go Września tej gazety żydowskiej, wabiącej się w Chicago „Słowo Polskie“, były następujące:

Editorial Board of Directors:
 Rev. Dr. B. M. Skulik
 Dr. A. Morawski
 Ed. L. Kulakowski
 J. Schwartz
 Fr. T. Nagórski
 Dr. A. Szajkarski
 K. J. Wiechecki
 M. E. Kasmar, alias Kaczmarek
 C. S. Koneczalski
 W. J. Nowak

Podajemy te nazwiska, aby Ogół polski patryotycznie wiedział, kto to dla niego do spółki z moskiewskim żydem i z moskiewskim tajnym policyantem, — buduje „polskich stowarzyszeniów prass“!... Zdobyli dla siebie „Stawę“ Herostata, — ba! nawet „Stawę“ Siejńskiego!

Po trzecie: — Nie mielibyśmy nie przeciw Stowarzyszeniu Polaków Prasy w Ameryce gdyby utworzyli je Polacy, — lecz gdy żyd, stworzył, i to żyd moskal, do spółki z ex-policyantem moskiewskim Kolakowskim, — sprzeciwiamy się temu i oświadczamy, że spółka ta

nie ma prawa nazywać się polską! Mogli ją nazwać „żydowsko-polscy-moskiewską“ ale nie Polską.

Po czwarte: Na co żyd Rabinoff założył tę spółkę?... Oto na to, aby doszedłszy do wydawania swojego szpargału w kilkunastu miastach po kilkunastu tytułami, — mógł z temi szpargałami udać się przed Elekcją do polityków jako przedstawiciel całej „Polskiej Prasy w Ameryce“ i wyłudzić a konto tego od polityków kilka, kilkanaście, lub kilkadziesiąt tysięcy „dollarów“! — Na to właśnie założył żyd ową kłamliwą Spółkę!...

Gdyby do Stowarzyszenia należało dużo polskich osobnych gazet, byłoby ono wtedy prawdziwym Stowarzyszeniem polskiej Prasy w Ameryce, lecz gdy jeden i ten sam szpargał żydowski, noszący tuż nazwę ma przybierać taką nazwę, — to jest to nie więcej jak prosty humbug.

Po piąte: Wszystkie bez wyjątku polskie gazety potępiły ten humbug. Cytowaliśmy ich tu nie możemy, bo brak nam na to miejsca. — Potępiono także i tych, którzy niebacznie poszli w służbę do żyda i figurują w „Słowie Polkiem“ (żydowskim), jako Board of Editorial Directors“.

Na czele tej paczki figuruje pleno titulo Sedes Rev. D. B. Skulik i pozycyja jego jest tam najmniejsza. — Lubi się on drukować i figurować ku zgorszeniu dziennikarzy i Kleru, — to też i w tej sprawie, nietylko że stoi wydrukowany w owej paczce, — lecz nawet dał w Dzienniku Chiagoskim nam drukować przez swoje listy, — dowodzące, że chyba tam „mens insana est“, że chyba kpi sobie z Ogółu lub o drogę pyta!

Bo oto: do Dziennika Chiagoskiego z dnia 20 Sierpnia wysłał on do wydrukowania list No. 1, w tej sprawie następujący:

Szan. Red. Dziennika Chiagoskiego!
 „Słowo Polskie“, umieściło w przeszłym numerze na czele dyrektora spółki „Wydawniczej“ „Ass. Polish Press of America“ moje nazwisko. — Nie mam ja jednak i nie chcę mieć nic wspólnego z tą spółką a tem mniej żyćcie sobie figurować jako dyrektora.

Ks. Dr. B. M. Skulik.
 Ucieszyli się wszyscy niezołci dziennikarze polscy z listu No. 1, dowodzącego że ks. Skulik nie chce służyć spółce założonej przez moskiewskiego żyda, — lecz niestety! uciecha ich okazała się krótką i znikomną, bo w dwa dni potem już raz w Dzienniku Chiagoskim z dnia 23go Sierpnia zamieszcza ten „dyrektor“ w tej sprawie następujący dżawiczny list No. 2:

Szan. Redakcyo Dziennika Chiagoskiego!
 „List mój do Dz. Chie. z dnia 20go Sierpnia polegił na nieporozumieniu, które niniejszem prostuję, pozostając bowiem nadal dyrektorem „Ass. Polish Press“ podobnie jak należałem do dyrektora poprzedniego „Słowa Polkiego“ Nieporozumienie (!!!) to wynikało z tego, że nie byłem na czas powiadomiony o obiorze mojej osoby (!?) na dyrektora.

Ks. Dr. B. M. Skulik
 La Salle, Ill. 22 Sierpnia 1906.

Tak więc z listu No. 2, dowiadujemy się że Wny Doktor dobrowolnie i świadomie służył spółce Rabinoffa jak „dierchtor“!...

Nie długo jednakże potem, czy to raszonny organami conscientiae czy też chęcią nomen suum wiedzieć imprimatum, rznie Doktor do Dziennika Chiagoskiego w tej sprawie list No. 3. następujący:

La Salle dnia 3 Września 1906.
 Szan. Red.
 Dz. Chiagoskiego!
 „W tych dniach otrzymałem zapytania z różnych stron tak z blizko jak z daleka (!), ustne i przez listy od różnych, najrozmaitszych (?) obywateli cywilnych i księży polskich, jakie uwagi mającej w t. zw. „Stowarzyszeniu Prasy Pol. w Ameryce“ stanowisko.
 „Otoż tym wszystkim odpowiadam, że prawdę powiedziawszy, żadne i żadnego mieć nie mogę.
 „Dostałem się do Stowarzyszenia tego, jak Piłat w Credo ku ucieczce moich najserdeczniejszych, osobliwie oszczerców od pewnego dziennika na wschodzie i tygodnika w smrodliwym mieście w Pensylwanii.

Ks. Dr. B. M. Skulik.

Teneatis risum amici! (Tu się trzeba śmiać! przyp. zecera). Czy kpi czy o drogę pyta?...!

Prosimy porównać sens tych trzech listów i prosimy poszukać w nich sensu! Konia z rzędem temu, kto go znajdzie!

A pomimo tego wyparcia się przynależności ze Spółką żyda Rabinoffa, napisanego do Dziennika w dniu 3 Września, — nazwisko Rev. Dr. B. M. Skulik figuruje w tej spółce jako „Director“ w „Słowie Polkiem“ z dnia 8go Września!

Tak samo figuruje tam i Dr. Szajkarski, choć go Dziennik Chiagoski tłumaczy, niewinnie, że kazał swoje imię stamtąd usunąć. Jak to wszystko rozumieć? Czy kpią, czy o drogę pytają?

Co się zaś tyczy osoby p. Kulakowskiego, głównego pomocnika i podpory żyda Rabinoffa, to rozpryskać się dziś o nim nie będziemy, bo mało mamy już miejsca — a miejsce nam ra to szkoda. Podróżuje on obecnie po Ameryce i „zakłada“ po koloniach polskich ową żydowską „Słowo“ pod rozmaitymi nagłówkami. W Baltimore założył już „Nowiny“ które są niczem innym tylko drukowanym w Chicago przez Rabinoffa „Słowem“. — „Redaktorem“ tych Nowin w Baltimore jest niejaki Tralka, organizator sekty „niezależnych“!... Ładne rzeczy!... Gazetę dla katolików redaguje „niezależny“!... Oto robota żyda Rabinoffa!...

Pan Kolakowski agituje obecnie po Pensylwanii, — a jak „agituje“, mogą cytelnicy posnać z obwieszczenia czy listu gończego, zamieszczonego w polskiej gazecie „Nowiny“, drukowanej w Reading Pa. — List ten gończy zamieszczony w Nr. 22go tygodnika, brzmi jak następuje: „Nowiny“ Reading News — 7go Września.

Do Szan. Redakcyi Pism Polskich w Ameryce.

Ostrzegam Szanowne Redakcyje przed p. Edwardem L. Kolakowskim, byłym redaktorem „Słowa Polskiego“, a obecnie jednym z dyrektorów nowo powstałej spółki „Associated Polish Press of America“ w Chicago.

Ów pan podczas mojej nieobecności, odwieścił dnia 7go Sierpnia b. r. redakcyję Nowin i mianem się był moim starym znajomym, do brze żyjącym, odmawiał zecerów, obiecając złote góry, raczył ich w saloonach przez dwa dni, chcąc przez to opóźnić lub nawet przerwać wydanie gazety, — a w końcu pozwolił sam sobie przepisać adresy moich prenumeratorów i takowe „dość pamięci“ o mnie przyczłuszczyć. — Jest to jeszcze jeden dowód więcej, jakie są cele tej pięknie brzmiącej „firmy“ i jakich środków używa „Dyrektor“ do osiągnięcia takowych.

Z poważaniem
 Dr. J. Odronek Pieniążek.
 (Nadesłane)
 Leavenworth Kans.

Dnia 3-go Września 1906 r.

DO WIELKOPOLANINA:
 Dzisiaj kiedy oczy Polonii amerykańskiej są zwrócone na arcybiskupa Webera niektórzy nawet odgadują jego przyszłe postanowienie w sprawie polskich biskupów zostaje niby w zawieszeniu.

Natomiast inna i także ważna kwestya, nasuwa się niby do zauważenia, — kwestya wydawnictwa Polskich pism albo gazet. Do tego czasu każdy niby wydawca był kontent, że wydawał jakie takie pismo nie troszcząc się wcale, jakie ono przynosił pożytek dla ogółu, byle by tylko przynosiło jaki taki zysk dla wydawcy, to już niby zaspakajają wszelkie potrzeby i niejednemu wydawcy spewnością sobie pomyślał, że jego pismo spełnia postanowienie, bo przecież utrzymuje redaktora i jego pomocników.

Co zaś do większego rozwoju i spraw narodowych, to niech sobie tam inni o tem marzą, ja już tam nie nie zrobię — tak często niektórzy sobie powiadają — i na tem się często sprawa kończy. No i — inni zaczęli o tem marzyć i — o zgrozo, oto patrzeć! wprowadzają rzeczywistość swoje marzenia w praktykę! i oto jakby na zgorszenie rosyjski żyd, Spółka „Kimball, Rabinoff, Skulik i Kolakowski“, się zawiązała w celu aby dowodzić polską prasą w Ameryce!

„Stowarzyszenie Polskiej Prasy w Ameryce“! Aj, waj, krzyk i hałas pomiędzy redaktorami i wydawcami polskich pism, — bo dotąd wydawali sobie swoje pisma bez żadnej obawy, że zjawi się ktoś i zacznie o porządku.

Nie wiem jak daleko powyżej wymieniona „Spółka“ się posunie — na polu wydawnictwa polskich pism, ale pewnem jest to, że obudzi ona naszych redaktorów z letargu

i poda im bodźca do energiczniejszego działania! Pewnem także jest i to, że każda uczciwe pismo polskie, które dotąd czuwało i broniło spraw narodowych, opierając się na zasadach prawdy i sprawiedliwości — oraz odznaczało się zdolnością, — potrzebuje się i teraz obawiać, bo każdy prawdziwy Polak poprze stanowczo uczciwe pismo, prawdziwie polskie, zanim pomyśli o innem wydawaniu przez żyda.

Co zaś do innych pism „polskich“ które prócz nazwy, nie więcej polskiego nie zawierają, to Polacy by przez to nie nie stracili, choćby i t-kowe pisma zupełnie upadły. Co do liozby, to można by powiedzieć, że amerykańska Polonia posiada już dosyć pism polskich, ale co do zadowolenia wymaga, — to wiele, bardzo wiele jeszcze nam brakuje!

A nie tylko to, ale my Polacy powinniśmy mieć przynajmniej jedno „polskie“ pismo wydawane w języku angielskim, to jest takie pismo, miałyby być własnością Polaków, wydawane przez zdolnych Polaków, — w języku angielskim i to dlatego, aby tem lepiej i wyraźniej przedstawiać nasze sprawy narodowe polskie, aby nasze wymagania i żądania mogły być przedstawiane i od rzu rozumiane przez cały naród amerykański.

Z pewnością niektórzy powiedzą, ale pocóż nam Polakom pismo po angielsku? Na to powiem, że nie jest to z wyboru, ale z „potrzeby“; w Polsce nie byłoby nam coś podobnego potrzebne i szaleństwem by nawet było o czemś podobnym pomyśleć, ale żyjąc w kraju, — gdzie urzędowy język jest inny jak polski — nie możemy wymagać, aby ów „rząd“ się do „nas“ zastosował, ale raczej „my“ zmuszeni jesteśmy zastosować się do rządu. Zresztą wielka liczba Polaków potrafi dziś czytać po angielsku i nie ponosiłaby przez to żadnego uszczerbku, kiedyż ci co jeszcze nie nauczyli się mówić angielskiej, mogliby czytać sobie spokojnie uczciwe pisma w polskim języku, bo te mając jakoby „stróża na posterunku“ w języku angielskim, mogłyby się swobodnie rozwijać i szerzyć oświatę po między ludem.

A zresztą, spojrzmy dziś na około a wnet zobaczymy jka to ogromna liczba Polaków czyta pisma amerykańskie (angielskie) choć te nie interesują się sprawami polskimi, a często sztydero albo pogardliwie o Polakach się wyrażają. Kiedyż byśmy mieli pismo polskie, wydawane w języku angielskim, to nie tylko Polacy, którzy dziś czytają pisma angielskie, ale wielu z amerykańskiej narodowości czytałoby nasze pismo, a wtedy można by się spodziewać, że sprawy narodowe polskie, innby wzięły obrót.

Przyznaję że takie przedsięwzięcie podobałoby się sobie ogromnie koczta, ale lepiej by było użyć kapitału na to, aniżeli oddać do banku i tam zgubić takową jak to się stało niedawno w Chicago; zresztą, jeżeli zawsze będziemy zostawać obojętni i odsuwać sposobności dla innych, to w takim razie nie mamy prawa krzyżować, że inni korzystają z naszych sposobności, tylko owa spółka „Kimball, Rabinoff, Skulik i Kolakowski“. My nie możemy zostawać nieruchomo w miejscu, musimy postępować naprzód, albo inni nas wyprzedzą, a my zostaniemy w tyle!

Tem każdy Polak winien się do brze zastanowić i nie ociągać się wiecznie, ale raz przeciw wzięść się do dzieła, złożyć najprzód nasze siły, bo pojedynczo nie nie działamy, a wtedy w jednoci, jeżeli będziemy dążyć do jednego i tego samego celu, to pewnem jest, że osiągniemyśmy tekwę.

A zatem bracia, czemuż nie dzisiaj wzięść się do pracy? po cóż odkładać na jutro, które nigdy nie przyjdzie? pomyślimy najprzód o zorganizowaniu się, a potem już śladniej nam będzie postępować na drodze prawdziwej. Wiele by tu o tem było do mówienia, ale nie chcę na razie zabierać miejsca, a zresztą chciałbym także inne głosy słyszeć na tem temat, bo pojedynczo nie podobna coś zdziałać.

Z bratnim pozdrowieniem wasz rodak i sługa

Antoni Thomas.

Od Redakcyi „Wielkopolanina“: — Dziękujemy Szan. Korespondentowi, za pamięć o naszym tygodniku. — Zaznaczamy jednakże, że niektóre zarzuty Jego przeciw Wydawcom i Redaktorom polskim w Ameryce są niesłuszne, — bo jeżeli Szan. Korespondent czyta nie wszystkie polskie gazety w Ameryce, to nie może wiedzieć jakie one wszystkie są, złe, czy dobre? — Gdyby Pan czytywał wszystkie polskie gazety w Ameryce wydawane, to by Pan wiedział, że między niemi jest wiele prawdziwie dobrych gazet, dobrych pod każdym względem, — znaczna ich większość, — aczkolwiek niektóre nie dorównują innym, nie są jednak

złe lub niegodziwe, — lecz tylko są niedotłumnie redagowane; a tylko mała liczba ich jest rzeczywiście zła i niegodziwa. — To jest nasza odpowiedź na pańskie potępienie w czambuł naszych gazet.

Co się zaś tyczy Spółki: Kimball, Rabinoff, Skulik i Kolakowski, — to Pan także niesłusznie potępia w tej sprawie polskich dziennikarzy w Ameryce, bo najprzód:

W obecnych stosunkach prawie niepodobną jest rzecz „stowarzyszyć“ wszystkich polskich dziennikarzy, a to z powodu wielkiej między nimi odległości, braku na to funduszy i braku równego między nimi wykształcenia i praktyki dziennikarskiej i równości poglądów. Trudno chcieć „stowarzyszyć“ ogień z wodą, katolicyzm z nie-mądrym liberalizmem, czysty kryształ z... błotem itp. przeciwna stwa!

Zresztą taki „Trust“ dziennikarski nie wyszedłby na dobre Publicznosci czy tam Ogółowi, — tak jak dotąd nie wyszły Ogółowi na dobre żadne „trusty“.

Wszelki „trust“ zabija indywidualność i współzawodnictwo (konkurencyę); dziś, gdy nie ma trustu między polskimi wydawnictwami, jest współzawodnictwo i każdy wydawca czy redaktor, musi wysilać się na to, aby swoją gazetę uczynić lepszą i poczytniejszą od innych, — a przez to wyrabia się wydoskonalenie i ulepszenie. — Gdybyśmy zaś byli związani w jeden trust, — taki o jakim Pan pisze i jaki chce założyć Spółka „Kimball, Rabinoff, Skulik i Kolakowski“, — to cały Ogół polski w Ameryce miałby jedną jedyną tylko gazetę i nie miałby w czem wybierać! A gdyby też tak jaćś wyszczekani prowadzili lub inni wpływowi członkowie „Trustu“, — waryjując na punkcie widzenia swojego nazwiska w druku, — gdyby tacy opanowali Zarząd takiego Trustu, — to co by miał Ogół do czytania?.... Oto miałyby banialuki i brednie!...

A tak, dziś — gdy między gazetami jest współzawodnictwo, — Ogół może przebieierać sobie między gazetami i prenumerować tylko najlepsze, — przez co wytwarza się zdrowa konkurencyja i każdy wydawca i redaktor starać się muszą aby ich gazety były coraz lepsze. Nie przeczymy, że powinna już oddawna istnieć jakaś większa łączność między polskimi Dziennikarzami, o czem pisaaliśmy już dawniej w „Wielkopolaninie“, a ostatnio w mieście temu w numerze z 9go Sierpnia, — lecz takie Stowarzyszenie nie tworzy się odrazu, jak dens ex machina, — jak owa Spółka „Kimball, Rabinoff, Skulik i Kolakowski“, — która li tylko dla brudnego zysku od polityków, utworzyła się tajemnie, kryjomo, bez wiedzy porządných wydawców i redaktorów polskich i utworzyła się nagle, aby kłamiwie przedstawiać się za przedstawicieli Prasy Polskiej i dobrać się do kieszeni polityków.

Porządne, uczciwe Stowarzyszenie Polskich Dziennikarzy może się utworzyć, ale utworzyć się ono porządnie i uczciwie, nie tak jak owa szumna, żydowsko-moskiewska „Polackich Stowarzyszeniów Prasy“ w tym numerze, dotyczące owej „Polackich Press Ass“, a przekona się Pan żesmy nie tyle winowaci ile się Panu wydawało.

Red. „Wielkopolanina“.

Nowe prawa naturalizacyjne.

Nowe prawa naturalizacyjne zaczęły obowiązywać z dniem 27go Września. Kto jest uprawniony do otrzymania drugich papierów obywatelskich, powinien wyrobić je sobie teraz. Jeżeli tego nie uszni, to po dniu 27 Września będzie zmuszony poddać się nowej procedurze, która jest bardziej uciążliwa i kosztowniejsza.

Pomiedzy zastrzeżeniami nowego prawa znajdują się następujące: Podanie o obywatelstwo musi być podpisane przez aplikanta własnoręcznie; aplikant musi podać datę i miejsce przybycia, tudzież nazwisko okrętu, na którym przybył; jeżeli jest żonaty, musi podać imię swej żony, datę, miejsce urodzenia i za mieszkanią dzieci; musi wykazać, że przez ostatnie pięć lat prowadził życie moralne i odpowiadające zasadom konstytucyi Stanów Zjednoczonych; przy zapisaniu do księzek jego podania musi złożyć depozyt, — celem wypłacenia należności jego świadkom, którzy ją dostaną wypłaconą tak samo, jak każdy świądek sądowy.

Petycja ma być zapisaną do księgi a kopia jej wystawiona w ofisie przez 90 dni. Potem będzie wyznaczony termin na przesłuchanie. — Podania nie można wnosić, jeżeli aplikant nie umie mówić po angielsku.

Nie można otrzymać papierów w przeciągu 30 dni przed jakimkolwiek wyborem.

I. A. LEWIS,
 2826 Penn Avenue.

ZNANY SKŁAD TOWARÓW GALANTERYJNYCH.

Skład nasz jest zaopatrzony w towary na porę jesienną i zimową. Nasz zapas towarów łokciowych w cenie od 10 centów do \$1.75 za yard.

Kompletny wybór damskich i paniejskich spodnie, płaszczy, żarutek, oraz jedwabnych stroi, które przypadają do gustu i miary każdej kobiecie na świecie od formatu 32 do 50.

Posiadamy wszystko z działu spodniej bielizny tak dla niemowląt jak i dla kobiet i mężczyzn. Chętnie zawsze pokazujemy nasz towar naszej klienteli polskiej. Zapraszamy wszystkich na

Wielką Wsprzedaż,

— która odbędzie się tylko —

W SOBOTĘ w Poniedziałek

Resztki flanelkowe w kolorze jasnym i ciemnym, odpowiednie do wszystkiego, yard tylko po... 43c
 Chłopięce spodnie ciemne, wszędzie sprzedawane po 35c i wyżej, u nas po... 22c
 Resztki firanek wysprzedaż po... 22c

I. A. LEWIS,
 (DAWNREJ PILGRIM)

2826 Penn Avenue, Pittsburgh.

Dajemy Zielone i Złote znaczki handlowe Trading Stamps.

Weilands

Skład nasz jest otwarty o godz. 8 rano, a zamknięty o 5.30 po południu. Nowe towary jesienne napływają codziennie. Kupujcie u Weilanda, a zawsze jednakoowo traktowani będziecie.

Zupełnie wełniana flanela yard po... 20c
 Lekka flanela warta 10c yard, po... 8c
 Ciemna flanela warta 8c yard, po... 7c
 Gingham na fartuszki wart 7c yard, po... 6c
 Lekka flanela warta 6c yard, po... 5c
 Jedwabne wstążki wart 15c yard, po... 10c
 Męskie koszule do pracy wart 50c, po... 39c
 Zapas długich firanek sztuka po... 50c
 Bawełniane Koc wart 75c yard, po... 63c
 Damskie bluzki wart \$1.25 sztuka, po... 90c
 Chłopięce spodnie wart 35c, po... 25c

Możecie otrzymać znaczki handlowe Weilands Stamps pomimo znizonych cen na towary n.

WEILANDS,
 1314-16 Carson Street,
 SOUTH SIDE.

Doktorzy Zapisują

czyste piwo przez tydzień i zdrowa ludzkość.

American Extra Pale Beer poprawi cyrkulację krwi i pomnaża ilość czerwonych składników we krwi.

THE AMERICAN BEERS

Browarni niezawisłych w Pittsburghu są najlepszym budowniczym zdrowia.

Są zupełnie zdrowe i czyste.

Hygienicznie warzone w American Brewery przez

Independent Brewing Co of Pittsburgh

Wasz dostawca nie ma drugiego równego temu piwa

Nie można otrzymać papierów w przeciągu 30 dni przed jakimkolwiek

wyborem.

SPRAWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA

w Stanach Zjedn. z główną siedzibą w Pittsburgu.

Zarząd Unii św. Józefa:

Wiel. Ks. Proboszcz
Cezar Tomaszewski, kapelan Unii.
Jan Maron, Prezydent.
Paweł Szafrkowski, Wice-prez.
Wł. Szeląg, Sekr. Protok.
Andrzej Kaźmierski, Sekr. Finans.
Leopold Buchholz, Kasyer.
Józef Grabowski, Opiek. Kasy.
Ant. Ratajowski, Opiek. Kasy.
Wł. Mielski, Opiek. Kasy.
A. Szramowski, Marszałek.
Wszelkie korespondencje, doty-
czące Unii św. Józefa, adresować
należy na ręce sekretarza:

WŁ. SZEŁĄG,
2908 Ridge st., 13 ward
Pittsburg, Pa.

Wszelkie listy w sprawach finan-
sowych Unii należy adresować do:
ANDRZEJ KAŻMIERSKI
335 Hancock St., 13 ward.
Pittsburg, Pa.

Posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa odbywają się w pierwszą
Niedzielę każdego Miesiąca.

Mezyczyni wstępujący do Unii św. Józefa mogą podług swej woli dać się ubezpieczyć na \$750.00, 500.00 lub też \$250.00.

Niewiasty tak samo mogą się dać ubezpieczyć w Unii św. Józefa na powyższe wymienione sumy to jest, \$750.00, 500.00 i 250.00.

Niewiasty są wolne od opłacania podatku miesięcznego i Organu.

Adresy Sekr. wszystkich grup Unii, czas i miejsce posiedzeń.

Grupa I Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w czwartą Niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa II Ryc. św. Michała Arch. No. I, Sekr. Ryszard Kuczyński, 2823 ESN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się co drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa III Strzelcy, św. Józefa, No. I, Sekr. Jan Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się co drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa IV Br. św. Franciszka, Sekr. Jan Twerski, 334 Hancock St., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa V Br. św. Walentego, Sekr. Paweł Łowczyński, 121-141 St. Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii Najświętszego Rodziny.

Grupa VI Br. św. Józefa, Sekr. Andrzej Kuczyński, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa VII Ryc. św. Michała Arch. No. II, Sekr. Andrzej Kaźmierski, 335 Hancock St., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa VIII Ryc. św. Michała Arch. No. III, Sekr. Andrzej Kaźmierski, 335 Hancock St., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa IX Gwardya św. Antoniego, Sekr. Antoni Łucyński, 2827 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa X Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XI Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XIII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XIV Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XV Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XVI Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XVII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XVIII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XIX Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XX Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXI Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXIII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXIV Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXV Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXVI Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXVII Br. św. Józefa, Sekr. Włodzisław Kozłowski, 2024 PENN AVE., Pgh. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą, czwartą i szóstą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

ZAWIADOMIENIA.

Rycerze św. Michała Arch. No. 2.

Niniejszym zawiadamiam Bractwo Rycerzy św. Michała Arch. No. 2, iż posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 16 września, o godz. w pół do 2giej po połud. w sali zwykłych posiedzeń w parafii Niepok. Serca Najśw. M. P. na górach.

A. Kaźmierski, Sekr.

Podziękowanie.

Niżej podpisana żona św. p. Kazimierza Maćkowskiego, zmarłego dnia 3 sierpnia 1906 r. w 53 roku życia, składam serdeczne podziękowanie Tow. św. Józefa Nr. I grupy Unii św. Józ. za punktualne wypłacenie pośmiertnego w sumie \$750. Również serdeczne składam podziękowanie p. Buchholz za taskawę zajęcie się tą sprawą i grzeczne obejście się z niżej podpisaną. Będąc teraz przekonana o dobroci ubezpieczenia się w Unii i prawdziwej pomocy pomagania jej urzędników, radzę wszystkim moim Rodakom i Rodaczkom wstępować do tej, tak poważnej instytucji.

Z szacunkiem,
Maryanna Maćkowska.

Awantury z konfiturami!
„Ojciec Ojczyzny”, poważny senator, unika nago ulicami, a za nim pędzi mąż uwiedzionej żony!

Mieszkańcy dzielnicy Oakland w Pittsburgu mieli zeszłej niedzieli kupońcie za darmo bardzo uciechy i krotokrwisty spektakl, gdy około trzeciej godziny po południu, — w biały dzień, przylądła się muśli na ulicy Lawn street, — jak prawie zupełnie nago, — li tylko w kaftaniku, sięgającym ma tylko do pasa, niekiedy ulga poważny senator, Ojciec Ojczyzny, „czoiogodny” (honorabile) pan Cook, a za nim tuż też sezyorkiem w rękę, pędził tak-że ale ubrany „czoiogodny” (honorabile) sędzia McMillen z Carnegie Pa., który „Ojca Ojczyzny” Cooka przylądła na gorącym uczynku ze swą (McMillena) żoną, której imię nie jest tajemnicą, a która weale nie winna Zuzanne nie wygłada! Szpektacl ten skończył się weale nie krotokrwistym, ani nie wesoło, bo rozgniewany mąż „czoiogodny” sędzia McMillen z Carnegie, leciał za „czoiogodnym” a nagim senatorem i ciskał go w plecy maleńkim sezyorkiem, dopóki po gonieniu przez kilka bloków, „czoiogodny” senator nie zdołał się schronić za drzewi jakiegoś domu!

„Czoiogodny” senator leży obecnie w szpitalu Mercy Hospital i leży się z ran w tej romantycznej ucieczce odniesionych, zaś „czoiogodny” sędzia siedzi w więzieniu stacyi policyjnej.

Do tej awantury z konfiturami doszło w ten sposób, że „czoiogodny” sędzia, mający bardzo piękną żonę, postrzegł w sobotę wieczorem, że także nie ma w domu, a że ostrym swoim sędziowskim nosem przewąchał gdzie ona może się znajdować i „zabawić”, przybył w niedzielę po południu do niezadane- go domu pod Nr. 330 Lawn street, prowadzonego przez jakś nierządnie nazwiskiem Mrs Sadler i tam rzeczywiście znalazł „czoiogodnego” senatora, zabawiającego się z niewierną sędziową połowicą! Zaskoczył on ich zniemka na gorącym uczynku i rozpoczął bitwę! „Czoiogodny” senator uciekł nago z szpitalni na ulicę, — a tak samo i niewierna połowica sędziowa! Zaskoczył on ich zniemka na gorącym uczynku i rozpoczął bitwę! „Czoiogodny” senator uciekł nago z szpitalni na ulicę, — a tak samo i niewierna połowica sędziowa!

Sprawa oprze się o sądy; ranny senator i sędziowa oświadczają, że to wszystko była jakas pomyłka i nieporozumienie! Zapewne!...

Ludność Londynu.

Według ogłoszonego niedawno spisu ludności, Londyn razem z przedmieściami posiada przeszło 7,100,000 mieszkańców. Od roku 1901 przybyło pół miliona głów. Stolica Anglii ma prawie taką samą ludność, jak Galiya, posiadająca 78,000 kwadr. kilometrów obszaru.

Baczność!

W tych dniach agent podróży będzie kolektował za gazetę Wielkopolanina w Waren Gilbertville, Waren i Bonolville. Zatem, kto zalega z prenumeratą za Wielkopolanina raczy ją zapłacić agentowi.

Wydawnictwo.

OD WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO.

Na ostatnim posiedzeniu Wydz. Wykonawczego, odbytem dnia 4go września, r. b., za stanowiącym się nad dwiema najważniejszymi sprawami. Pierwszą z nich to ulepszenie podręczników szkolnych. Ze sprawozdania obu sekretarzy okazało się, że sprawa ta wymaga ustanowienia specjalnej komisji szkolnej, w skład której, według umowy zawartej z przedstawicielami wydawnictw polskich, weszliby trzej reprezentanci Federacji oraz dwóch reprezentantów Spółki Wydawnictwa Polskiego i tyłuż ze spółki Wł. Smulskiego. Na powyższą komisję zgodził się Wydz. Wykonawczy jednogłośnie i zaraz wybrał do niej jako swych reprezentantów: ks. B. Górala, ks. P. Rhode i ks. K. Sztuczko.

Drugą sprawą, nad którą na ostatnim posiedzeniu Wydz. Wyk. dużo radził, to proponowane przez J. E. ks. Arc. Simona Seminarium w Krakowie dla polskich seminarzystów z Ameryki. O tym projekcie obszernie zdał relację ks. Truszyński, przyczem nie szczędził słów uznania i pochwały dla Arch. Simona tudzież nagany dla prasy amerykańskiej, która z lekceważeniem ów projekt przyjęła.

Wiel. nasz prezes dowodził, że Arch. Simon wystąpił ze swym projektem powodowany jedynie względem na dobro Polonii amerykańskiej, której stało się w wierze Rzymko - Katolickiej zależy bardzo od zachowania języka, jak niemniej zwyczajów i obyczajów ojczystych. Do zachowania tych zwyczajów obyczajów i języka polskiego mogą się skutecznie przyczynić jedynie ci księża, którzy sami szczerze po polsku wychowani zostali, którzy znają należycie mowę i ducha polskiego.

Takie wychowanie kleru polskiego, niezmierznie trudne a w niektórych wypadkach wprost niemożliwe w Ameryce, łatwo da się skutecznie w tak szczerze polskim i katolickim mieście jak nasz prastary Kraków.

Dwie szczególniej okoliczności ułatwiają tam to trudne zadanie. W Krakowie miesi się Wszechnica Jagiellońska, posiadająca nader liczne i poważne groby profesorów polaków z krwi i kości. Chętnieby ona naszych amerykańskich abiturientów na kursa filozofii i teologii przylęła. Nadto, jest tam duży, prastary gmach, dawne seminarium krakowskie, obecnie prawie puste. Zarządzają nim XX. Łazarzyści, znani we wszystkich prawie krajach jako pierwszorzędni wychowawcy kleru świeckiego. Więcej nasi amerykańscy Seminarzyści świetnie schronisko i opiekę do chowu w nich by mieć mogli.

U nichby mieszkali, a na kursa filozofii i teologii uczęszczaliby na uniwersytet Jagielloński. Ich utrzymanie i nauka w Krakowie kosztowałaby o wiele taniej niż w pierwszeńszym seminarium amerykańskim, bo nie więcej, zdaje się, jak 400 koron, czyli około 100 dol. rocznie.

Zwraca się uwagę na to, że z kursów filozofii i teologii na uniwersytecie Jagiellońskim, którzy posiadają gimnazjalne świadectwo dojrzałości, a więc tylko ci z pomiędzy naszych aspirantów do stanu duchownego, którzy ukończyli nauki objęte programem tutejszych kolegów, zwanych „High Scholls”, albo „Classical Colleges”. Dla takich też jedynie seminarium polskie w Krakowie Arch. Simon założyć proponuje.

Projekt będący w mowie na dwie napotyka trudności, mianowicie: skąd wziąć potrzebne fundusze, a potem, gdzie znaleźć młodzińców, którzyby zechcieli korzystać z seminarium polskiego w Krakowie. Trudność pierwszą dałoby się usu-

nać łatwo. Ogół polski w Ameryce, znany ze swej ofiarności, jak również i polacy zamieszli w kraju pomocy swej finansowej by nie odmówili. O wiele trudniejsza sprawa z wyszukaniem seminarzystów, tem bardziej, że studentów, którzy już nauki średnie w kolegiach klasycznych ukończyli, chętnie tutejsi biskupi adoptują i na koszt dycecyalny do Seminarium Amerykańskich wysyłają. Jest rada i na to. Przede wszystkim wiedzieć trzeba, że są biskupi, którzy zbyt trudne klerykom polskim stawiają warunki. Niejeden z młodzińców nieświadomych jak należy szukać protekcji u biskupów dycecyjnych obcych, zniechęca się do stanu kapłańskiego i rozstaje się z myślą uczenia się na księdza. Takich to młodzińców należałoby przedwzięciem, kiem brać i posyłać do proponowanego seminarium Arch. Simona. Skoro tam studia teologiczne ukończy, biskupów z łatwością wielką znajdą. Dalej, możnaby robić starania u biskupów, tych zwłaszcza, którzy pozbawieni możliwości dania wychowania odpowiedniego polskiego alumnów polskim, aby tychże na koszt dycecyjny wysyłali do Krakowa. Niektórzy biskupi i arcybiskupi przyrzekli już Arch. Simonowi, że to uczynią skoro owe seminarium zostanie otwarte.

Wysłuchawszy powyższych racji i wywodów wiel. ks. Truszyńskiego, Wydz. Wykonawczy uchwalil je podać do wiadomości publicznej z dołączeniem prośby do prasy polskiej o łaskawe i gruntowne omówienie projektu arcybiskupa Simona.

Nadto, uchwalil wysłać list do jego Ekscelencyi z prośbą o za- komunikowanie bliższych szczegółów, dotyczących się zamienienia w czyn tej ważnej sprawy.

Na ręce niżej podpisanego złożył, osada św. Józefa z Chicago, Ill., \$22. 20, zaś osada św. Józefa, Denver, Colo., \$5.10 podatku federacyjnego.

Ks. K. Sztuczko, C. S. C.
I. Sekr. W. W.

Chicago, Ill., 8 września 1906.

Ofiary złożone na Polski Dom Sierót w Emsworth, Pa., na Pittsburg i okolice.

N. N.	\$1.00
Przyjaciel Sierót....	10.00
N. N.	1.00
N. N.	50
Juliana Machajewska....	1.00
N. N.	1.50
N. N.	1.00
Kolekta na Soho w parafii św. Stanisława Kostki....	5.15
Na chrocinach u pana Ludwika (zobrał pp. Piotr Gonglewski i Jan Rulka).....	7.45
Kolekta w kościele św. Stanisława Kostki.....	6.50
N. N.	5.00
Kolekta w kościele św. Józefa, S. S. (Prob. Ks. Fr. Baczewski).....	46.38
N. N.	2.10
p. Helena Michalewicz	1.00
N. N.	2.00
N. N.	1.00
Panie z Emsworth Pa.,	100.00
N. N.	1.00

Razem \$192.58

Podziękowanie.

Wszystkim ofiarodawcom, za łaskawe ofiary na sierotki, niech Bóg tysiącrotnie wynagrodzi. —

Ludu polski, wierny, poczyty, za listę nad sierotkami, niech cie Bóg Wszechmogący i Wszechmiłosierny na wieki błogosławi na duszy, na ciele, na majątku i na zdrowiu.

Dajcie, proszę was, jałmużnę na kochany nasz polski zakład, gdzie przy staraniu Wnych Sióstr Nazaretanek, Polek, działki osieroczone znajdują się matczyńską opiekę i wychowanie polsko-katolickie.

Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią.

Zycielny w X-ie

Ks. C. Tomaszewski C. S. Sp.

Nasze dzieci.

— Zrobicie wszystkie lekcye?... a rachunki?

— Rachunków na jutro nie potrzeba się uczyć, tatusiu!

— Dlaczego?

— Dzisiaj uchwaliśmy na wiecu podczas paury, aby bojkotować tego stargu profesora od rachunków.

Listy polskie na pocztę.

Uwaga! — Zgłaszający się po list, powinni podać datę pod którą list był ogłoszony, — zaś list zagraniczny, trzeba podać numer pod jakim jest ogłoszony.

Nazwiska drukujemy w gazecie tak samo jak nam je na pocztę podano.

Pittsburg, Pa. 10 września 1906.

Główna poczta.

Listy dla pań.

Maryanna Jankowska, Mrs. Frank Kucnik, Anna Kosiowa,

Listy dla panów.

J. Ambrozajtis, T. Chybiński, M. Jurezak, Ignac Jurkovic, Frank Jurezik, Egan Mikolowski, Johan Polaczki, Sten Rybacki, Frank Sowa, S. W. Szeląg, M. Wazyak, A. Zimayski.

Zagraniczne.

2 Franciszek Andrejewski, 5 Stanisław Borowiec, 8 Adam Bosot, 9 Stanisław Banosok 10 Marya Brozyna, 11 Marcin Baczowski, 14 Józef Baiko 15 Edward Czyżewski, 19 Czosujka, 25 Julia Czyrnia 30 Antoni Drapieski, 31 Mateus Dombkowski, 32 Bewous Dedewoeki, 35 Antanas Fonetajus 37 Jos. Forsy, 43 Jurgis Galinskas, 45 Zusi Gyurisko, 47 Franciszka Greleskie 48 Antoni Grzegorzczak 49 Stefan Gasiorowski 52 S. Horinski 55 Grzegorz Hrycyno, 56 Katarzyna Hrywniak 59 Markus Jusza Jozapus Jozokevas, 62 Jozef Jaksie 63 Leon Josiński, 64 Mr. Krasnopolski 65 Anna Kozak, 66 Leonora Kolokiej, 67 Piotra Klimkosko 68 Antons Koyrak, 77 Jacob Lackowitczko, 78 Kuzma Leonowicz, 84 Anastazy Majcher, 87 Konstanty Malinowski, 88 Frek Matuszewicz 89 Wojciech Magjak 90 Heronym Macioch 91 Jan Nisiol, 93 Antoni Nowak 94 Franciszek Nowocki, 95 Jadwiga Obechowska, 96 Boksław Okszewski, 97 Jerzy Ochalek, 107 Antoniego Stepaniczak, 110 Anton Szokis 111 Stefan Szajda, 112 Anton Stratkorasski 113 Paulina Sobolak, 114 Karolina Sobolak 115 Paulina Sobolak 116 Maryanna Smigiel 118 Jozef Seisty, 119 Stanisław Szypczyński, 122 Tadeusz Spymonowski 123 Marta Tuzer 128 Aleksander Wasieroski 130 Wysocki 133 Konstanty Wirgalis, 144 Petronela Wojtas 135 E. Znojemska.

Listy z Niemiec.

3 Jozes Cichocki, 4 John Chmielewski, 8 Stanisław Kocikowski, 9 Helena Kaludrinska.

Arsenal Stacya.

Kazimierz Dragoski, Josef Iwanec, Tom Slameszic, Joe Waszelewski — zagraniczne Stanisław Alech, G. Godlewski, Teodor Litwin, Rach Mucha, Eilian Popowie Pawlo Worekuz, Stanisław Wiatrak, Pete Yovanovic.

Carson Stacya.

Helena Kubitzka, Buae Mazinko vie Andrij Bernatowicz, Andrzej Czakoski Stanisław Dawkowski, Stanisław Gnadek, Maciej Kaczynski, Aleksander Kaczmarek Powta Kotowander, Jan Kriarinski, Franciszek Kozomensey Wojciech Lech Konstytyna Rydygasta, Jakub Szczepanik Timotej Zazembo.

Sharpsburg Stacya.

Frank Paolakovich Steve Wisniewski.

Są ludzie, którzy myślą iż cnota polega jedynie na sadzeniu bliźnich cz pobłażliwości.

Złożone t. 1904 Bell Tel., Court 839 W mieszkaniu Tel., Pisk 406 J.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

OKOJ 409 Wleczorem w mieszkaniu Peoples Savings Bank Bldg. 121-44 ulica 4th ave. i Wood St.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna Agentura ubezpieczeniowa, na życie, wypadki i choroby. Sprzedawca realności, Biuro Notaryalne, Umocnienia sągów i t. d.

L. F. TOMASZEWSKI, Generalna

NASZE ŻYCIE.

POWIEŚĆ Z NIEDALEKIEJ PRZESZŁOŚCI,

— PRZEZ —

M. D. CHAMSKIEGO

CZĘŚĆ PIERWSZA.

(Ciąg dalszy.)

Wawer, emigrant polski z Francji, który służył w wojsku polskim jeszcze w 1881 roku, nie odznaczał się, ani wielką energią, ani zdolnościami samodzielnego dowódcy. Imponował on postawą i salonami obciśniętymi, choć jawnie głosił się zaciekle demokratą. O ile mógł unikał spotkania z Moskalami i nie zapierał, że czekał wypadków zewnętrznych, bez pomocy których nie się zrobić nie zdoła...

Czy miał rację, nie zastanawiono się wówczas nad tem, ale takie postępowanie powstańczego pułkownika, wytworzyło wiele malkontentów, którzy mieli za złe Wawrowi, że kiedy się tak zapatrywał na sprawę powstania, nie należało stawać na czele oddziału i przyjmować władzę organizacyjną na całe prawie województwo augustowskie, którego w istocie był Wawer naczelnikiem wojskowym.

Gdy przyszło do bitwy, Wawer nigdy nie dowodził nią osobiście — mało nawet zajmował się ułożeniem przedniego planu bitwy. Z dwoma adjuwantami i z kilkoma jeźdźcami, stał zwykle na koniu na uboczu i dopiero, gdy się bitwa skończyła przyjeżdżał na placu boju, a gdy nasi przegrali, przyłączał się do rozpoczętej już rejtury nie dopytując się nawet o przyczynę takiego rezultatu. Pomiędzy żołnierzami i oficerami nie cieszył się wielką miłością, ale, że w oddziale była karność ogromna, a oddział był dobrze wymuszony, do żadnej więc niesubordynacji nie było najmniejszego powodu.

Szczęśliwym trafem, oddział Wawra posiadał człowieka, który był jego duszą i prawdziwym dowódcą — był nim major Kuczewski. Trzeba oddać sprawiedliwość Wawrowi, że nie czując się na siłach, faktycznie zdał dowództwo na Kuczewskiego, i nigdy mu w niczem nie oponował. Kuczewski, oficer z rosyjskiego wojska, który aż gdzieś z głębi Rosji przybył do powstania, był człowiekiem niepraktykowaną skromności, cichej i potulny, a odważny i przytomny w boju jak lew.... Znajac taktykę wojska rosyjskiego, odgadywał zamiary dowódców rosyjskich i umiał zawsze korzystać ze wszystkich ich błędów. Żołnierze kochali go niezmierznie i słuchali, jak wyroczni, choć wcale ostry nie był w służbie i nawet nigdy na rzeczy mniejsze nie miał zwyczaju zwracać uwagi. W bitwie pamiętał o wszystkim, gdy zaś oddział spokojnie stał obozem, oprócz musty do niczego się nie wtrącał....

Powiedzieliśmy wyżej, że do oddziału Wawra, przyłączył się oddział Brandta, który stanowił oddzielną komendę, oddziałny zajmował oboz i w marszu osobne miejsce; Brandt, była to osobistość oryginalna w całym znaczeniu tego wyrazu. Nadzwyczajnie surowy i przedki, nie zważał na przemoc, a gdy mu się nie podobało, wymyślał, a nawet palił szpicrutą, której nigdy z ręki niewypuszczał. Był to jeszcze człowiek młody, lat trzydziestu mający, ale służąc długo w wojsku rosyjskim, pozbył się zupełnie towarzyskiej ogłady i nie lubiał jej zachowywać pod względem zewnętrznym. Chodził zwykle w szarej szwicie przepasanej, a za pasem rewolwer; na koniu rzadko kiedy jeździł. — Gdy się rozpoczynała bitwa, gdy padały pierwsze strzały, występował, mu na twarz silne rumieńce, małe oczy biegały na wszystkie strony i zwykle kłął wtedy, aż się ziemia trzęsła...

W bitwie wszędzie był najpierwszy i pomimo gorączki w jakiej się podczas bitwy znajdował, niezmierznie był przytomny i uważał na wszystko co się działo. Podczas bitwy nie stał na jednym miejscu — biegał wszędzie machając szpicrutą i nie wyczuwając wcale rewolwera z pasa. Oficerowie z największą skrupulatnością wykonywać musieli jego rozkazy, inaczej bez ceremonii smagał po plecach szpicrutą. Z tem wszystkim Brandt podbił sobie serca wszystkich osobistą odwagą, przytomnością i umysłu w bitwach umiejętnością radzenia nie raz w bardzo krytycznym i stanowczym położeniu. Wszyscy mieli do niego tak głęboką ufność i wiarę w jego zdolność jako dowódcy, że z chęcią poddawali się jego gwałtownemu charakterowi i nie uważali się nawet za szpicrutę, z którą wcale nie żartował.

III.

W chwili, gdy wprowadzamy czytelnika do obozu oddziału Wawra, był to czas kulminacyjny punktu powstania.... Było to właśnie w czerwcu, a zatem w czasie, w którym z jednej strony dość silne oddziały powstańcze snuły się po kraju, z drugiej zaś, nadchodzący wieści o interwencji zagranicznej, obudzały otuchę we wszystkich.... Gdy więc czerweo, we słońce ostatnimi promieniami całowało ziemię, pikietę przyprowadzono do obozu jakiegoś włościanina, który zażądał, ażeby go zaprowadzono wprost do naczelnika oddziału.

Zaprowadzono go tedy do baraku, w którym kwatrował major Kuczewski, bo choć on nie był nominalnym naczelnikiem ale przedewszystkiem do niego udawano się zawsze we wszelkie go rodzaju ważniejszych interesach.

— A co tam powiecie, przyjacielu, — odezwał się major — do chłopca stojącego przed barakiem i mniącącego czapkę w rękach.

— Jąbym.... tego — chciał powiedzieć z jasnym panem na osobnoście....

— Odejdź! zwrócił się do dwóch żołnierzy, którzy przy chłopcach stali, — a gdy się oddalili zapytał:

— Coż tam takiego?

— Moskale przemaszerowali do Gruszek.

— Co mówisz?

— Tak jest.

— A ile ich tam?

— Cztery rot, sotnia kozaków, sotnia objeszczyków i huzarów też trochę....

— Poręba niezła....

— Chłop się w głowę podrapał, ale nie odpowiadział.

— A nie słyszeliście, co oni tam gadają — zapytał chłopca major.

— Słyszałem, że jutro w tę stronę będą maszerować....

— A wiedzą, że my tu obozujemy?....

— Nie wiedzą wcale — oni powiadają, że tu w tych lasach

chowają się rozbitki z oddziału Suzina, że oni będą tropić i wyłapią....

— Hm, — mruknął major — a kto wam to mówił?....

— A to wachmistrz, co w mojej chałupie stanął kwatrować. Poczęstowałem go wódką, raz i drugi, urzędną się bestya i wszystko wybekotał, co tylko wiedział....

— Hm — mruknął znowu major — to dobrze.... A da wno oni przyszli do Gruszek?....

— Przed zachodem słońca....

— Pikiet dużo postawił?....

— Cztery konne o kilka staj od wsi w czterech rogach, a potem piesze przy samej wsi na około....

— A nie uważaliście czy nie posłali konnego podjazdu w okolicę?

— Nie, nikt ze wsi nie wyjeżdżał — tobym widział przecie....

— To dobrze — to dobrze, powtarzał jakby machinalnie major i przez chwilę patrzył w ziemię, a potem rzekł:

— Nie wiecie kto tam dowodził?....

— Tego nie wiem.

— A generał, czy pułkownik, nie widzieliście czasem?....

— Zda mi się, że jednemu, ale ciort widział tam wie — ja się tam nie znam na ich starszeństwach.... Jeden do drugiego podobny — jak starszy, to starszy, a kaduk go tam wie, czy on jedenać, czy pułkownik, czy jaki tam wie, oficer....

Wszystko major pod nosem wazy i słufy — diabli tam ich wiedzą! — zakofczył chłop i machnął ręką, jakby na znak, że nie warto o tem mówić....

— A powiedzcie mi, nie możnaby tam którego z nich dośtać tu do nas, to byśmy się coś bliższego dowiedzieli....

Chłop wlepił oczy w majora — potem zaczął się drapać w głowę sięgając ręką z tyłu, a w końcu rzekł:

— To jest okrutnie trudno, ale by można pomyśleć....

— Jak myślicie, noc będzie dziś widna, czy ciemna? zapytał major.

— O, będzie ciemna, bo się ma na deszcz jakoś....

— To dobrze, to dobrze — mruknął do siebie major....

— Proszę jasnego pana, ale ja się tu zostanę już aż do jutra w obozie, bo by mnie mogli dziś złapać, jakbym wracał do Gruszek.... Te pikiety — to psie mordy czujne!....

— Dobrze, dobrze — możecie zostać, nawet będziecie mi tu potrzebni, a za waszą uczciwość i przywiązanie do kraju, będziecie wynagrodzeni....

Gdy usłyszał to chłop, wyprostował się i zamiast drapać się w głowę, ściągnął nieznacznie ręką do wasy i kręcąc go odrzekł:

— Jasny panie! ja tu nie przyszedłem po pieniądze....

Ja jestem uczciwy człowiek.... Co robię, to wedle tego, jak mi sumienie każe.... Jam Polak, panie, a ojciec mój, co zmarł zaprzęszony roku, to był podoficerem w ułanach polskich i ranili go pod Grochowem....

— No, przepraszam cię — przepraszam mój pocziwce — to mówię, wziął go za szyję i w twarz pocałował....

Na twarz włościanina wystąpił żywy rumieniec, potem zaczął mrukać oczami i żył potoczył mu się po policzkach....

— No, a ty czego beczysz? odezwał się major.

— At! tak mi jakoś miękko się zrobiło, jak mnie jasny pan pocałował.... Oj, żeby to ich wszyscy diabli wzięli jak najprędzej z naszego kraju, tobyśmy się wszyscy całowali, a tak to tylko jeden na drugiego pomstuje....

— Masz rację, masz rację, mój kochany — ale teraz do dzieła!

To powiedziałszy, wyjął świstawkę z kieszeni i świstał....

IV.

Na odgłos świstawki majora, przybiegł ordynans. — Zaprowadzić tego człowieka do furjera — rzekł major, a do mnie poprosić porucznika Sieciecha! Po chwili przybył do majora, znany nam już Bolesław Sieciecha.

Na pozór zmienił się bardzo. Twarz miała ogorzałą, brodą gęsto zarastała, ale na twarzy nie było już widać znużenia — owszem, cała postawa młodego człowieka była niezmierznie ożywiona, chociaż bacznie mu się przypatrzyli, łatwo można było dostrzec pewien wyraz interesującej melancholii.... Bluza powstańcza i konfederatka, dodawały mu przytem dużo rycerskiego wdzięku....

— Mój kochany Bolesławie — odezwał się do niego major — jutro zapewne będziemy musieli stoczyć bitwę. Moskale są w Gruszkach....

— Doprawdy? No, to dobrze....

— Dobrze — ale potrzebamy nam, jakim sposobem dostać języka....

Był to powiedziałnie nie młody włościanin z Gruszek, ale to, co mi wprowadziło w myślę.... Ty masz zawsze tak wyborne pomysły, a przytem jesteś tak piekielnie odważny i przytomny, że postanowiłem poradzić się ciebie w tej kwestyi.... Czy nie znalazłbyś tam jakiego sposobu, aby dostać tu żywcem dziś w nocy jakiego moskala z Gruszek do obozu?....

— Na razie, nie mam sposobu, ale pomyślawszy, możeby się znalazł....

— Pomyślno, mój kochany — rzecz bardzo ważna — wiesz, że występując do bitwy, musimy mieć dokładne wiadomości o ich sile....

— Dobrze, pomyślę, ale chciałbym się przedewszystkiem rozmówić z tym włościaninem, co tu przybył z Gruszek....

— Odesłałem go do furjera — pofatyguj się więc tam — ja tymczasem pójdę do Wawra.

Rozeszli się.

Major Kuczewski dość długo siedział u Wawra i musiała tam być formalna narada, bo do baraku pułkownika przywoływano różnych oficerów, pomiędzy którymi był i Bolesław iakze.

Nareszcie, major wyszedł z baraku i zwoławszy wszystkich oficerów, zalecił, aby broń była w jak największym porządku, bo jutro rano oddział wystąpi do boju, aby w obozie zachowana była cichość, gdyż przyjaciel tuż pod bokiem znajduje się i aby raniutko, wszystko stało w kolumnach.... Ognisk nie pozwolono rozniecać żadnych.

Słońce już zaszło, ale widno jeszcze było zupełnie. Nieopodal od jednej kompanii strzelców, która siedziała na ziemi i prawie każdy z niej dukał coś około broni — wsparły na łokciu, na wpół leżał młody chłopak z oznaką oficerską na konfederacie i pilnie wpaarywał się na jakaś kartkę, którą trzymał w ręku....

Do młodego chłopca zbliżył się niewidzialny od niego Bolesław, przyklnął na murawie i spojrzał przez ramię....

(Ciąg dalszy nastąpi)

Choroby Mężczyzn.

DR. KOLER

jest jedynym specjalistą chorób męskich, mówiący po polsku.

Mniejsza z tem jaką może być twa choroba lub jej sytem, ja cię mogę wyleczyć, jeśli tylko do wyleczenia jesteś. Moja 15-letnia praktyka jako specjalisty, leczenia chorób męskich wyłącznie, są dobrą rekomendacją, że mogę cię uleczyć. Da ci to natychmiastową ulgę, i uleczy w zupełności szybciej, jak którykolwiek inny specjalista.

Dr. Koler dyplomowany w Warszawie, również w całym Stanach Zjednoczonych. Dr. Koler nie twierdzi, że dokona wyleczenia w każdej chorobie, ale twierdzi, że wyleczy 8 wypadków choroby na każdych 1000 pacjentów, którzy udali się do niego na leczenie. To, co tu piszę, nie jest żadną chęlnością, ponieważ mogę udowodnić moją twierdzenia świadectwami ludzi, których już wyleczyłem, a których inni opuścili i uznali za nieuleczalnych.

Dr. Koler specjalnością jest szybkie i zupełne wyleczenie wszelkich chorób męskich sekretnych i skrytych za niską cenę, a bez przerwy w zajęciach zawodowych.

Dr. Koler również leczy: Katar, dychawicę, bóle głowy, bicie serca, reumatizm, bezsenność, skrofuly, wodną puchlicę, hemoroidy, rypury, epilepsję, taniec św. Wita, wrzody, suchoty, choroby płuc, żółdka, wtręty, kiziek i pęcherza. A zatem nie oglądaj się z przysięciem do mnie, aby leczyć się u doktora, który zna i rozumie waszą mowę! po bratersku z wami współczuje.

GODZINY PRZYJĘCIA:

Od 9ej rano do 8ej wieczór. W niedzielę od 9ej rano do 2ej po południu.

DR. KOLER,
644 PENN AVENUE, PITTSBURG.

CHOROZY

Przypatrzcie się z zaufaniem do nas.

Berlin Medical Institute
703 Penn Avenue, Pittsburg.

Kiedy się ogłaszały w gazetach, jesteśmy specjalistami w leczeniu sekretnych słabości męskich i niewieściech, czynimy to z tego powodu, aby ci, którzy potrzebują pomocy lekarskiej wiedzy, gdzie tę pomoc znaleźć mogą. Nikogo nie ciągniemy, aby przyszedł do nas, jak również nikomu nie przyrzekamy czego dokonać i podołać nie możemy, a tyłko czynimy to co twierdzimy. Przeszło 20 lat zajmujemy się wyłącznie leczeniem sekretnych słabości, a więc komu przedewszystkiem możemy pomóc? czy lekarzowi, który się zajmuje ogólną praktyką, czy temu, który przez cały czas jego życie zajmuje się wyłącznie leczeniem kilku słabości. Rodacy, bądźcie ostrożni komu zaufacie wasze zdrowie. Przyjdźcie do swego rodaka, który z wami w waszym macierzyńskim języku, objaśni waszą słabość i powie co może być wyleczona lub nie. My poradzimy wam bezpłatnie zwłaszcza tym, którzy stracili nadzieję wyzdrowienia, i którym lekarze nie mogli pomóc. Nasz zakład jest jedynym polskim, mający reputację w całym Stanach Zjedn. jako najskuteczniejszy i najstarszy w leczeniu sekretnych słabości. Tysiące ludzi, którzy stracili nadzieję wyzdrowienia, cieszą się zupełnym zdrowiem skutkiem naszego cudownego sposobu leczenia. My mamy własną aptekę, nasze medycyny są z najlepszych i najskuteczniejszych europejskich wyrobów. Odeń rodacy nie marnujcie czasu, bo tu się o wasze zdrowie rozchodzi, które jest najdroższym skarbem ludzkim. Przyjdźcie zaraz! przyjdźcie dzisiaj! My leczyliśmy skutecznie następujące słabości:

Zatrucie krwi, Reumatyzm, Żółdkowe utraty męzkosci, Uptawy, Varicocele, Choro narządów brzusznych, i wszelkie słabości męskie i żeńskie.

Berlin Medical Institute,
703 Penn Avenue, na drugim piętrze.

Jeżeli nie możecie przyjechać osobiście, napiszcie do nas w waszym macierzyńskim języku, a my wam poślemy wszystko co potrzeba poślemy.

Godziny otwarcia: od 9 rano do 9 wiecz. W Niedziele: od 10 r. do 4 popołud.

GRUNTA, FARMY, DOMY.

My mamy rozmaite farmy.
My mamy niższe ceny i dany długi czas do wypłaty ostatnich sum.

Dwie (2) duże koleje żelazne są tu budowane.

Jedna wielka kolej żelazna przechodzą przez Sobieski.

Wszystkie farmy prędko się podnoszą we wysokie ceny.

Wolny obwód ze Sobieski po farmach.

Piszcie po informację i przyjeździe zaraz.

J. J. Hof Land Company,
SOBIESKI, WIS.

Bell Phone 525 R

P. A. A. Phone 199 Lawrence

Louis P. Yeager.

HURTOWNY
DOSTAWCA

**Win, Wódek
i Likierów.**

Piwa Ale i Porter

3405 Butler, Pittsburg.

Telephone Elther 15. Zakot, 166 2.

Smith Bros.,
Zakład Farbiarski.

OFISY: 124 FOURTH ST.,
1211 CARSON ST., S. S.

FABRIKARNIA:
70 S. Ninth str. S. S. Ptg. Pa.

Ph. KUNZE,
Salun i Restauracja.

Zawsze świeże napoje i cygara.
1901 Penn ave.

Dr. WIX, Dobrze znany lekarz i specjalista le-

czenia rypury mówi: — — —

Moja reputacja i rozległa działalność w leczeniu

RUPURY zostały stwierdzone nie bardzo licznymi wyleczeniami.

Dr. Geo. B. Wix.

WARICOCELE I HYDROCELE.
Gw. wylecz. w 10-80 dniach.

Zapraszam każdego chorego do siebie, lub aby pisał. Wielu z tych co mają Rypurę, pracują w majnach i fabrykach. — Tacy cierpią od pasów i myśli, że tylko operacja im pomoże. Dlatego obywają się pasem. Przeto oznajmiam wszystkim moim Rypurę, że jest dla nich nadzieja wyleczenia. Wyleczyłem już tysiące chorych, wylecz i ciebie, nie używam ani nóża, ani cieciga; bez bólu i daję gwarancję. Mam ogólną sławę specjalisty od leczenia Rypury. Moje leczenie nie jest domowym leczeniem i musisz do mnie przychodzić aż będziesz wyleczony. Jeśli mieszkasz blisko, to przychodź do mnie raz w tygodniu i możesz pracować cały dzień; jeśli daleko to przychodź na 10 dni lub 2 tygodni, a ja cię wyleczę napewno i na stałe.

HEMOROIDY FISTULA i inne podobne choroby leczę na stałe bez nóża i bez operacji.

Ilustrowane książki darmo: Książka no. 1 o Rypurę i Hydrocele; książka no. 2 o Varicocele; książka no. 3 o Hemoroidach.

Porada darmo. Ugoda na kredyt. Ceny umiarkowane.

Dr. G. B. WIX, specjalista od lecz. Rypury.

Rooms 201-203 drugie piętro, New Warner Bldg.

631 Penn Ave., Pittsburg.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otwarcia: od 9 r. do 8.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1-4 po poł.

Godziny otw

Z chromych członków i krzyżów

zniknie wszelkie uczucie bólu, sztywności i słabości po kilku natarciach

Dra Richtera
Kotwiczny Pain Expellerem.

Stają to w wielu krajach środków domowych przeciw Reumatyzmowi, Bólom w łokciach, Postrzałowi, Neuralgii, Bólom szyi, w plecsiach, głowie i zębów.

Do nabycia we wszystkich aptekach; butelka po 25 i 50 ctw.

F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Pisząc po broszurkę „Dziś i jutro”

Z PITTSBURGA I OKOLIC.

Dnia 5go Września zmarła s. p. Aniela z Kalinowskich wdowa Clement w wieku lat 27, órka znanego w 13ej Wardzie obywatela K. Kalinowskiego. Od młodości należała ona do towarzystw w parafii i była jedną z pierwszych Członkini Kółka Dramatycznego i Członkinią chóru parafii Niepokalanego Serca Maryi. Strapiłomym Rodzicom i Krewnym wyrażamy nasze współczucie. — Pogrzeb odbył się w sobotę dnia 8go Września. Niech odpoczywa w pokoju.

W poniedziałek rano dnia 10go Września w kościele Niepokalanego Serca Maryi odbył się pogrzeb s. p. Agnieszki Bazyli, z pod Nr. 3019 Breszton Ave., która przypadkowo się popaliła na śmierć naftą. Dnia 8go Września po południu nalewała naftę do lampy i stała na zapalce, która ją przeleciała i upośrodkowała z naftą na ziemię, przez co zajęły się na niej suknie i na śmierć się poparzyła.

Zostawiła męża i dwoje małych dzieci. Zmarła liczyła 24 lat i należała do Bractwa Żadusznego. — Pochowana na cmentarzu św. Stanisława. Pogrzebom zajął się znany tu polski pogrzebowy M. F. Fifer.

Metropolitan National Bank, róg 41 i Butler str. posyła najtaniej pieniądze do kraju.

W niedzielę zmarła Franciszka Ignasiak, lat 16, na suchoty. Chorowała 13 tygodni. Pogrzeb odbył się we wtorek dnia 11go Września z kościoła św. Stanisława K. przy hołownym udziale przyjaciół.

Pennsylvania National Bank, przy Butler i Penn avenue, jest do brem miejscem do lokowania oszczędności. — Kapitału na \$200,000.00. — Jestto silny i bogaty bank, pewne miejsce do lokowania waszych oszczędności.

Jacyś trzech rabusie obrabowali w minionym tygodniu mieszkanie J. Growskiego pod Nr. 138 Pike street. Weszli oni po cichu do jego mieszkania, — a gdy ich gospodarz zdybał na rabunka, — jeden rabus przystawił mu pod nos rewolwer a drugi tymczasem przetrząsł kufek i zabrał zegarki, ubranie i gotówki 60 dollar., poczem uciekli. Później policya aresztowała Jamesa Kelley i Jamesa Shea, amerykańców, posądzonych o ten rabunek, lecz ci się uniewinnili i zostali puszczeni na wolność.

Cheesz mieć piękne fotografie, udaj się do K. G. Ciesla 2737 Penn Ave. i róg 12 i Carson ulicy, South Side.

Niejaki Filip Dohosky, zamieszkały przy Lebanon Alley na South Side zapłacił w poniedziałek siedmiu Kimmel 25 dollarów kary za to że jak powiada niejaki Andrew Cerwacki, Dohoski poblił go w swem mieszkaniu w niedzielę i pokaleczył butelką od piwa, że Cerwackiego musiano odwieźć do szpitala. Kto był powodem bójk, — nie wiadomo.

Metropolitan National Bank róg 41 i Butler ulicy, sprzedaje najtaniej szafki.

Michael Kaposky, George Nickels i William Meron, wystawiający na rogach ulicy, zostali dnia 10go skazani na 10 dni wżenia — za wystawianie w pijanym stanie na rogu ulicy 14 i Penn Ave., — i za zaczepianie tamże bezwzględnie kobiet tamtędy przechodzących. Dogrze im tak!

Pennsylvania Savings Bank, róg 34 i Butler str., przyjmuje pieniądze na depozyt i płaci 4 procent. — Przyjmujemy także morgceze.

Siedmioletnia dziewczynka Lizzie Olszewska, zamieszkała przy ulicy Wayne street, najechana została w niedzielę wieczorem przez tramwaj na rogu 25 ulicy i omal nie zabita. Na szczęście jednak, — na przedzie tramwaju był „fender“ czyli przyrząd ratunkowy i tenże zepchnął dziecko z torów i z pod kół tramwaju, tak, że dziecko tylko lekko odniosło pokaleczenia.

Metropolitan National Bank róg 41 i Butler ulicy, sprzedaje najtaniej domy.

W McKees Rocks w mieszkaniu Słowaków przy ulicy Olivia street, miała miejsce w niedzielę wieczorem pijatka i bijatyka, wśród której bijący — zrzucił ze stołu płonącą lampę, od której o mało co dom się spalił. — Nadbiegłych policyantów powitali bijący fiaskami i stołkami, lecz ci „uspokoiili“ ich policyjnemi pałkami i kilku zataszczili do kozy. Zle się bawia nas, „forejnerzy“.

Naprawianie zegarków należy do mego interesu. Z prawdziwą uwagą zatawiam wszelkie naprawy zegarków. Chcę to wytłumaczyć, że gdy oddacie swój zegarek do naprawy do mnie, zapewniam, iż tenże znajdzie się we właściwym ręku. Chcę jeszcze dodać, że reputacja mej zdolności w naprawianiu zegarków znana już jest wszędzie i wszystkim. C. E. Snyder, 3711 Butler ulica.

Polacy zamieszkali w Sharpsburgu, niedaleko Pittsburga, krzątają się żwawo nad założeniem tam osobnej polskiej parafii. — Sprawa postąpiła już o tyle, że jak angielskie gazety donoszą, — że zeszłej niedzieli Najprzew. Ksiądz Biskup wysłał tam księży: monsignora Suehr i W. Kittella, jako komitet mający obejrzeć miejsce — na ten przyszły kościół polski. Najbardziej szkuje się na to gotowy już zbor me odyści przy Main i Second str. i ten prawdopodobnie Polacy kupią i na swój kościół obrócą.

W kościele św. Stanisława K. odbył się we środę ślub p. Wład. Adamkiewicza z panną M. Lewandowską.

Tegoż samego dnia w kościele N. M. P. na Górach odbył się ślub p. Stanisł. Kaźmierczaka z panną Martą Fyszer. — Młodym parom życzymy szczęścia i powodzenia!

Fotografie najlepsze wyrabia F. Ciesla starszy, Nr. 2641 Penn ave. — Drugi zakład 318 Olivia street McKees Rocks Pa. Można także zamówić u mnie powozy na wesela.

Trzymaj swego dolara dopóki nie obaczysz wartości biżuterii ją ci pokażę. Możesz oszczędzić parę dolarów w moim składzie, bez poświęcenia jakości towaru. C. E. Snyder, złotnik, 3711 Butler ul.

W McKees Rocks zabity został we wtorek przypadkowo na ulicy polski farmer Józef Szuba. Na jego wóz, stojący na ulicy, wpadły rozpedzone konie innego farmera — i wystraszyły jego konia, a gdy on chciał uspokoić, ten strzelał go tak, że Szuba wkrótce umarł z tego. — Szuba farmował niedaleko Coraopolis w miejscowości Forest Grove. Został po nim wdowa i 8ro dzieci.

Dr. S. Gruenberg, donosi swej Szan. Polskiej Klienteli, że obecnie przyjmuje wyłącznie tylko w swym własnym ofisie, znajdującym się pod No. 3613 Penn ave. Pittsburg, Pa. Godziny ofisowe: od 9ej - 11ej rano, od 3ej - 5ej po poł. i od 7ej i 9ej wiecz.

Od przyszłej niedzieli za tydzień dnia 23go Września, Chór parafii św. Stanisława „Kostki“, da w halli tejszej parafii Przedstawienie teatralne na korzyść Polskiej Ochotnicy w Emsworth, Pa. Dane będą dwie bardzo urociste i zajmujące sztuczki: „Kominarz i Młynarz“ i „Barłoz z pod Krakowa“. Przedstawienie dane będzie pod reżyserją p. L. Kramp, miejscowego organizy.

P. V. Obiecinas & Co. Cor. 12 & Garson str. Pittsburg, Pa. Jest to jedyny Bank Polski z kapitałem \$75,000.00, który został zorganizowany i charterowany pod tytułem: „All Nations Deposit Bank“ i jest pod dozorem rządu Stanu Pensylwania. Przyjmuje pieniądze do Banku i płaci 4 procent od sta. Wyśle pieniądze sprzedając szafki i także wyrabia pełnomocnictwa i akta kupna i sprzedaży gruntów itd.

Dowiadujemy się z przyjemnością, że za miłączytą Wgo księżda Retki i p. L. Kramp, organizy kościoła św. Stanisława Kostki w Pittsburgu, odbył się ma za jakie dwa miesiące wielki Koncert organowy, połączony z pięknymi śpiewami polskimi i orkiestrą. Główny numer programu tego Koncertu wykoną słynna mistrzyni muzyki organowej panna Barker, a inne numery chórowe wykonają najlepsze siły śpiewacze pod batutą p. Kramp.

Koncert ten odbędzie się w wielkiej sali koncertowej Carnegie Music Hall w Schenley Parku. Cały dochód z tego Koncertu obrócony zostanie na korzyść polskiej Ochotnicy w Emsworth, Pa.

Pamiętajcie, że German Savings and Deposit Bank na rogu Carson i 14 ulicy South Side, jeden z najstarszych, najpewniejszych i najbogatszych banków w Pensylwanii płaci 4 procent od wkładów, wysła najtaniej pieniądze do starego kraju, sprzedaje szafki na wszystkie linie, zatawia wszelkie sprawy notaryalne. J. F. Erny, kasyer.

Porządek godzin zagranicznego oddziału następujący: od 9 rano do 3 popołudniu w budynku bankowym zaś od godziny 3 po południu do 8 wieczorem pod No 1411 Carson str., w ofisie Succopa. A. Curytek, zarządcza Zagranicznego oddziału.

Polsey a irlandzcy katolicy.

Zaraz w pierwszą niedzielę po rozpoczęciu nauki — w tutejszych szkołach, — musieli proboszczowie irlandzkich parafii zganić i napomnieć surowo wielu swoich irlandzkich parafian za to, że ci niesłuchają wyraźnego nakazu władz kościelnych w ogólności a niedawnego w tej sprawie biskupiego listu w szczególności, — posyłają dzieci swe do bezreligijnych szkół publicznych, zamiast posyłać je do katolickich szkół parafialnych! Biskup powołując się na wyraźne pod tym względem rozkazy Rzymu i Koneilium Baltimore, nakazał wyraźnie, że wszystkie dzieci katolickie mają uczęszczać do katolickich szkół parafialnych a nie publicznych, ajysze jednak mało co sobie ważą ten rozkaz i wielu z nich posyła dzieci swe do bezreligijnych szkół publicznych.

Ajysze głoszą wszędzie, że oni są lepszymi od wszystkich innych narodowości katolikami, a jednak nie dbają na tak ważny co do religii nakaz Biskupa! Polacy pod tym względem lepiej się są katolikami, bo wazyscy, bez wyjątku, szła swe dzieci do szkół katolickich; — Polacy również mają w każdej swej parafii szkołę swą parafialną — a irlandzcy nie w każdej swej parafii mają szkołę! A jednak ogłaszają się oni za katolików lepszych od Polaków a księży naszych uważają jako niezdolnych na urząd biskupa i do tego urzędu żadnego polskiego księdza depuścić nie chcą!

Do Szan. Prenumeratorów!

Paniowie! L. Monczyński i Kinasiewicz, — zatrudnieni przed kilku tygodniami jako agenci „Wielkopalanina“, nie są więcej naszymi agentami i nie mają prawa do kolektowania żadnej dla Wydawnictwa „Wielkopalanina“ należności, — o ożem Szan. Prenumeratorów zawiadamiamy.

Administr. „Wielkopalanina“.

Poświęcenie Litewskiego kościoła w Allegheny.

Zeszłej niedzieli, dnia 9go Września, w polskiej plebanii w Glassport, Pa. Napałdo tam w biały dzień ośmiu niemydłych parafian na swego proboszcza, Wgo. Ks. Garstkę, znieważyli go czynnie i dławili, — tak że ten w obronie swego życia strzelił do jednego z napastników i niebezpiecznie go zranił!

Tam w Glassport, jak już to przed paru tygodniami opisaliśmy, — pewien burzyciel podburzał parafian przeciw księdzu Garstce i rzeczywicie znalazł się pewna liczba takich głupców i niemydłych, — którzy dokuczali proboszczowi od dość dawna we wszelki możliwy sposób! Chcieli mu odebrać księżki parafialne i sami chcieli gospodarzyć w finansach parafialnych, — niepokoiłi go na plebanii, a nawet o zgrosz! ośmielali się świętokradko znieważać go.

Jestto bardzo brzydko, bo choćby ksiądz Garstka był tak niegodziwym, jak ci burzyciele opowiadali, — to mogli na niego znaleźć radę u Biskupa, albo i w cywilnym sądzie, — ale nie powinni byli chcieć go wyrzucić swoją mocą, bez pomocy prawa, duchownego, czy świeckiego!

Przeszłej niedzieli d. 9go bm. zebrało ich się osiem, — i dławili go, to, że oni są duże, mocne chłopcy, a ksiądz Garstka mały, szcuplej i chorowity, — wdarli się przemogą na plebanie, — zrzucili go galgany na księżda, — jeden z nich schwył go za jedną rękę, — drugi za drugą, — inni trzymali go za nogi, — a piąty niegodziwie trzymał księda za włosy i dławili go i tarmosili go ziemi! — Inny zaś mądrała dobył się do borka, aby dostać w swe łapy księży jakiego parafialne, — bo po to napałdli oni księda!

Ksiądz Garstka, dławiony i poniewierany — przez tyfł odrzucił ludzi, obawiając się, aby go nie zamordowali, zdołał wśród tej szarpaniny wyrwać im jedną rękę i sięgnął nią do szuflady otwartęj przez napastników i chwycił za rewolwer, poczem bronią swego życia, wygramolił z rewolweru na ślepo i trafił jednego z napastników, Krajewskiego, czy Kijańskiego, — (telegramy angielskie podają nazwisko niewyraźnie). —

Wtedy odważył owych napastników uciekać im w pięty, — bo przekonawszy się, że choć mały i chorowity, ksiądz Garstka umie się dzielnie bronić, — napastnicy posuścili go i uciekli i plebanii jak tchórzliwe zajęcie, zapomniawszy nawet o owych „kstonkach parachwiałnych“ do których im tak pilno było!

Uratowawszy tak swe życie i uwalniwszy się od dławiących go napastników, ksiądz Garstka przywołał policyę i oddał się w jej opiekę. Po-trzeconego napastnika odwiezła policya do szpitala w McKeesport, gdzie doktorzy wyjęli kulę z rany, — a księdz Garstkę zawiadła policya także do McKeesport, do ks. J. Górryńskiego, aby znieważonego

5. Gradał, Chór Gregoriański, 6. Veni Creator, Chór Gregoriański, 7. Credo, — Iszy ton Dumonta, 8. Offertorium, Gregoriańskie i Ave Maria, Molitora. 9. Sanctus, op 37 Renners. 10. Benedictus, Rennuera, 11. Agnus Dei, Rennera. 12. Communio, Ch. Gregoriański.

Po Summie udzielił Biskup sakramentu Bierzowania kilkunastu dzieciom i osobom dorosłym, poczem Chór odśpiewał hymn Confirma Deus, Molitora.

Chór ten czterogłosowy składał się z następujących śpiewaków: F. Tysarczyk, — M. Kozakiewicz, T. Lipiński, I. Kosmalewicz, A. Maćkiewicz, St. Binek, R. Szwaro, Z. Sierakowski, A. Drożyński, St. Korsak, P. Szurszewski, W. Derkowski, I. Pokorski, I. Pilarski, A. Rozparsi, W. Maćkiewicz, F. Skowroński, St. Rybiński, I. Pucy-ata, F. Frydrych, W. Trzeciak, i L. Targre.

Narodu na tę uroczystość zebrało się kilka tysięcy, — a że wszystkim nie podobna było pomieścić się w murach nowo poświęconej świątyni — przeto masa ludu stała na ulicach, — przysłuchując się muzyce wielu kapeli, — których było blisko dwadzieścia.

Uroczystość cała wypadła wspaniale, — i można tylko Litwinom powinnosować całej tej uroczystości i takiej ładnej nowej parafii!

Strasne rzeczy między polakami w Glassport! Proboszcza Garstkę napałdło ośmiu a ten w obronie swego życia musiał jednego z nich postrzelić!

Strasza rzecz wydarzyła się zeszłej niedzieli po południu, dnia 9go Września, w polskiej plebanii w Glassport, Pa. Napałdo tam w biały dzień ośmiu niemydłych parafian na swego proboszcza, Wgo. Ks. Garstkę, znieważyli go czynnie i dławili, — tak że ten w obronie swego życia strzelił do jednego z napastników i niebezpiecznie go zranił!

Tam w Glassport, jak już to przed paru tygodniami opisaliśmy, — pewien burzyciel podburzał parafian przeciw księdzu Garstce i rzeczywicie znalazł się pewna liczba takich głupców i niemydłych, — którzy dokuczali proboszczowi od dość dawna we wszelki możliwy sposób! Chcieli mu odebrać księżki parafialne i sami chcieli gospodarzyć w finansach parafialnych, — niepokoiłi go na plebanii, a nawet o zgrosz! ośmielali się świętokradko znieważać go.

Jestto bardzo brzydko, bo choćby ksiądz Garstka był tak niegodziwym, jak ci burzyciele opowiadali, — to mogli na niego znaleźć radę u Biskupa, albo i w cywilnym sądzie, — ale nie powinni byli chcieć go wyrzucić swoją mocą, bez pomocy prawa, duchownego, czy świeckiego!

Przeszłej niedzieli d. 9go bm. zebrało ich się osiem, — i dławili go, to, że oni są duże, mocne chłopcy, a ksiądz Garstka mały, szcuplej i chorowity, — wdarli się przemogą na plebanie, — zrzucili go galgany na księda, — jeden z nich schwył go za jedną rękę, — drugi za drugą, — inni trzymali go za nogi, — a piąty niegodziwie trzymał księda za włosy i dławili go i tarmosili go ziemi! — Inny zaś mądrała dobył się do borka, aby dostać w swe łapy księży jakiego parafialne, — bo po to napałdli oni księda!

Ksiądz Garstka, dławiony i poniewierany — przez tyfł odrzucił ludzi, obawiając się, aby go nie zamordowali, zdołał wśród tej szarpaniny wyrwać im jedną rękę i sięgnął nią do szuflady otwartęj przez napastników i chwycił za rewolwer, poczem bronią swego życia, wygramolił z rewolweru na ślepo i trafił jednego z napastników, Krajewskiego, czy Kijańskiego, — (telegramy angielskie podają nazwisko niewyraźnie). —

Wtedy odważył owych napastników uciekać im w pięty, — bo przekonawszy się, że choć mały i chorowity, ksiądz Garstka umie się dzielnie bronić, — napastnicy posuścili go i uciekli i plebanii jak tchórzliwe zajęcie, zapomniawszy nawet o owych „kstonkach parachwiałnych“ do których im tak pilno było!

Uratowawszy tak swe życie i uwalniwszy się od dławiących go napastników, ksiądz Garstka przywołał policyę i oddał się w jej opiekę. Po-trzeconego napastnika odwiezła policya do szpitala w McKeesport, gdzie doktorzy wyjęli kulę z rany, — a księdz Garstkę zawiadła policya także do McKeesport, do ks. J. Górryńskiego, aby znieważonego

Założony w roku 1889

1338-40 Penn Ave.,
Pittsburg, Pa.

FILIA BANKOWA:

Hungarian-American Savings & Trust Co., DUQUESNE, PA.

KAPITAŁ \$175.000

SZYFKARTY

Przesyłka pieniędzy

Bilety kolejowe

Pełnomocnictwa

Notaryat publiczny

DEPOZYTA

Zapłacimy \$50

1338-40 Penn Ave.

Sprzedajemy Karty Okrętowe na wszystkie linie okrętowe, do kraju i z powrotem. Usługa szybka i nader akurata.

Przesyłamy wszelkie pieniądze do wszystkich trzech zaborów polskich, bardzo szybko, tanio i bezpiecznie. Dajemy gwarancję za szybkie i pewne doręczenie takowych.

Sprzedajemy bilety kolejowe do wszystkich punktów na całym świecie po cenach bardzo umiarkowanych.

Wyrobiamy pełnomocnictwa, oraz wszelkie dokumenta urzędowe, tak tutejsze jak i krajowe. Zatawiamy wszelkie sprawy wojskowe, hipoteczne i spadkowe.

Legalizujemy wszelkie papiery urzędowe. Mamy uprawnienie notaryalne dla wygody naszej klienteli polskiej.

Przyjmujemy wszelkiego rodzaju depozyta, za które placimy procent w wysokości czterech od każdej setki. Przyjmujemy depozyta tak procentowe jak i czekowe 4 od sta.

\$50 zniżamy każdemu który doświadczy nam swoją szyfkartę, iż mógł ją kupić u innego taniej jak u mnie.

Na żądanie posyłamy cenniki. Na zamówienia listowne zwracamy specjalną wagę.

1338-40 Penn Ave. **Jakob Klein,** Pittsburgh, Pa.

PRACA.

Dla czego pracujesz za \$1.50 dziennie, jeśli możesz zostać gólarzem w 6 tygodniach, usię się w Mosskoffa szkoły gólarstwa, za cenę \$30 i instrumeta bezpłatne. Wydatki można pokryć pracując w soboty. Uczymy także fryzjerstwa i t. d. Mosskoffa Szkoła gólarstwa, 1405 Penn Ave.

POTRZEBNA 10.000.ROBOTNIKÓW

Mechaników, górników, żonarzy, tych lub pojedynczych do pracy przy kolei, w lasach, tartakach, kamieniołomach, w Ropiniach węgla i rud, oraz fabrykach, hotelach, restauracjach i na farmach, w mieście i poza miastem. Wyłożymy na kosztą podróż z Chicago. Nie ma strachu. Zapłata od \$175 do \$250 dziennie. 500 miejsców do roboty przy kolei, w stanach Washington, Oregon, Idaho, zapłata \$2.50, podróz z Chicago \$12.00. Zgłaszajcie się zaraz, w polskim języku pisemnie, lub osobiście, załączając 20 marek pocztową na odpowiedź. CHICAGO GENERAL INFORMATION BUREAU, 660 Milwaukee ave, Chicago, Illinois. J. Lucas, Supr.

Na sprzedaż.

Polska grosernia w fabrycznym miasteczku 30 mil od Pittsburga. Cena \$103. Po bliższą wiadomość zgłosić do Zarządu Wielkopalanina. 37 p

Z powodu choroby zaraz do sprzedania bardzo dobre białe Golarznie w dobrym położeniu. Nowe meble i pełna szafka karków. Po informację zgłosić się do: 1. A. Lapiński, 56-22nd St. Pittsburg, Pa. 37

Nasprzedaż warstwą szawki w dobrym położeniu. Tani rent, dużo kosztowności: warsztat na froncie jasny i wygodny. J. Barba, No. 179, 43a ulica. 37. p.

Poszukiwania.

Poszukuję Stefana Skwarko, z gubern Grodziska, powiat Białystok, gmina Goniądz, wieś Przyn. Przybywał tu w Ameryce we Franklin, którą to miejscowość opuścił przed 3 miesiącami. Zgłoś się do: Anastazja ze Skwarków Kwozko. Adres: Box 1631 Duquesne, Pa. 38.

Organista posiadający kilkoletnią praktykę i doskonale znający swój fach, może użyć śpiewu chóralnego i figuralnego: poszukuję osoby przy Polkim, Litewskim lub Słowackim R. K. kościele, zwłaszcza zgłoszenia proszę nadsyłać do S. M. Kimbro, 1418 Penn ave, Pittsburg, Pa. 39. p.

Dymtro Iwaszyczyn, 32 lat, 40te włosy, niegawaty, z Zallipia, poczta Rohatyn, Galicya, wyjechał z Galicyi 4 lata temu zostawiając swą żonę Annę i dziecko Mikolaja. Ktoś wieział o jego pobycie niechaj doniesie o tem pod poniższym adresem otrzyma \$10.00 nagrody. Anna Iwaszyczyn 461 - 8th St. West Homestead, Pa. 40p.

Organista, kawaler, lat 24, zna śpiew i muzykę koncertową i chórową prowdzić śpiewy. Posiada chłubne świadectwa, gnieć otrzyma podać. Adres: W. Puchalski, — Broadway cor. Luther-ian Pl. — Woodhaven, N. Y. (30 p)

Faustyn Lapeusz, lat 31, urodzony w Plockiej Gubernii, od lat 7miu przebywający w Ameryce, ostatnimi czasy przebywał w Omaha, dokąd wyjechał przed dwa lata. Wykładał muzykę w 5-tych 15-tych, 20-tych i 25-tych kościołach wiedział lub na sam, niechaj się zgłosi do żony poszukującego: Franciszka Lapeusz, 1703 Penn ave, Pittsburg, Pa. (30 p)

Poszukuje Jakóba Sadowskiego, który przebywał w Cleveland, Ohio od 8 lat; razem z żoną Brastkow, zub. Suwalskiej. Ktoś wieział o nim niechaj doniesie adresy. Adres: K. Sadowski, 3014 Smallman str. Pittsburg, Pa.

DROBNE OGŁOSZENIA.

Ważne dla ks. Proboszczów.

Proboszcz polskiej parafii w Missour, jedynie w całej dycezyi, pragnie pomieścić się na odpowiadanie posadę z konfirmacją na Wschodzie. Parafia ma liczy 200 rodzin i 2000, piękny kościół marmurowy, pianino o 18 pokochi itd. Zaskawie zgłoszenie do „Wielkopalanina“ pod literami: X. Y. Z.

WAZNE DLA JADĄCYCH DO KRAJU! Zostałszy zawiadomieni przez Frank Zotti & Co., że dnia 18go Września odcodził pociąg pośpieszny 3-komnowy okręgi i kosztuje do Europy tylko \$30.00. Jest to jedyna sposobność jeżdżać, tanio, szybko i wygodnie. Ktoś wieział lub przybył z adresem do: FRANK ZOTTI & CO, 108 Green wick str., New York, N. Y.

Lyndora, Pa.

Do Pittsburskich gazet angielskich telegrafując pod datą 10go Września z miasta Lyndora, Pa., co następuje:

Ksiądz Bekavacz, proboszcz w Lyndora i niejaki Tatalowicz zostali w niedzielę po południu mocno poranieni. Tatalowicz i kilku innych jego rodaków, przygotowali się na wesele (wesele w niedzielę ???) przyp. Wikopol.) i zaczęli się bić pod kościołem (to są przygotowania

D. Goldsteins
2720-24 Penn Ave.

Damskie Nowe Jesienne Suknie

Właściwie otrzymaliśmy sześć różnych rodzajów z czarnej woli sukien. Są to suknie na sezon jesienny.

\$5.90, \$8.90 i \$10.00

Pozostawiamy Paniom do zacydydowania, czy one są warte tą cenę. Przyjdźcie i żądajcie, by je wam pokazać.

Nowe brytowe suknie są już specjalnie po cenie **\$3.98**, ubierane aksamentem. Pilnujcie je jeśli potrzebujecie.

Czyście widzieli nowe bluzki? Każdy przechodzi do Goldsteina je oglądać, ponieważ my jesteśmy pierwsi w ich posiadaniu. Nasze bluzki są sprowadzane wprost z New Yorku, i są one o wiele lepsze od innych.

Dział towarów łokciowych jest zaopatrzony w nowy wybór. Prosimy wstąpić i oglądać takowe. Przecież znanie nas doskonale z cen niskich.

Firma nasza robi największy interes z pierzem. A dla czego? Sprzedajemy znaczną ilość pierza po granicami miasta Pittsburga. Cały zapas jednej firmy chicagowskiej zakupiliśmy. Dajemy wam czyste gęsie pierze po cenie 50c, 65c i 75c za funt. Pokażemy wzory.

...Pamiętajcie...

że nie ma drugiego składu w mieście, którego by ceny były niższe od naszych. Nie ma nawet składu takiego, którego by ceny nie były o 30% do 50